

Ni pametno
podreti vse
mostove za
seboj.

Slovenski
pregovor

nt

naš tednik

FORUM

Na spletni strani
Enotne liste

www.elnet.at

„na forumu“
lahko
vpišete
vaše mnenje
o skupnem
časopisu.

CITAT TEDNA

Po tednu v
Sloveniji
otroci bolje
znajo
slovensko.

Marica Hartmann,
ravnateljica
Mohorjeve ljudske
šole



ZNP za resno pripravljen skupni časopis „Novice“

Strani 2/3/4/5

Globaški kulturni teden

Ob odprtju Globaškega kulturnega tedna, preteklo soboto, 29. marca, so se veselili predvsem otroci.

Stran 7



POLITIKA

Radio dva / Agora

Ob zaključku redakcije še ni bilo rešeno vprašanje začasnega financiranja.

Stran 3

IZ NAŠIH OBČIN

Konstitutivna seja

V Kotmari vasi želijo kljub absolutni večini vse frakcije složno sodelovati.

Stran 8

KULTURA

Kulturna vigred

Rožanska društva vabijo na pestre in zanimive prireditve v okviru Kulturne vigredi.

Stran 11

ŠPORT

Selani hitijo v prvi razred

Prihodnjo nedeljo bo v Rikarji vasi morda že padla predčasna odločitev.

Stran 14

JOŽE WAKOUNIG

KOMENTAR
NAŠEGA TEDNIKA

NSKS kam greš?

Zbor narodnih predstavnikov je najvišji organ Narodnega sveta (...)

Zbor narodnih predstavnikov razpravlja in sklepa

- o temeljnih vprašanjih in smernicah za narodnopolitično delovanje Narodnega sveta
- o sodelovanju z drugimi organizacijami
- o zadržanju, stališčih in priporočilih Narodnega sveta ob volitvah v občinske svete, deželni zbor in državni zbor ter druga predstavniška telesa (zbornice) (...)
- razpiše volitve v Zbor narodnih predstavnikov in/ali volitve predsednika Narodnega sveta po izteku mandata dobe ter morebitne predčasne volitve teh organov."

To piše mdr. v 8. členu veljavnih pravil Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS). ZNP je parlament koroških Slovencev in je nad predsedstvom NSKS.

Na seji v petek, 28. sušca 2003, je ZNP večinsko glasoval za predlog, da se izhajanje Novic, časopisa, ki naj bi zamenjal Naš tednik in Slovenski vestnik, preloži za dva meseca, se pravi do rožnika 2003. Dotlej naj se uredijo in popravijo stvari, ki motijo večino članov v ZNP. ZNP je bil sklepčen, za predlog jih je glasovalo 16, proti predlogu (in za stališče predsedstva) 7, ena oseba se je zdržala. Sklep je torej veljaven. Na seji Koordinacijskega odbora koroških Slovencev (KOKS) v torek, 1. malega travna (ali aprila) je predsednik NSKS Bernard Sadovnik izjavil, da sklep ZNP od 28. 3. 2003 ne velja in da bojo „Novice“ začele izhajati, kakor načrtovano, 11. malega travna 2003. Tako so zastopniki NSKS tudi glasovali.

Že dolgo se je govorilo o morebitnem skupnem časopisu za koroške Slovence. Naj bi bil boljši od Našega tednika in Slovenskega vestnika, stati ne bi smel več kakor oba časopisa skupaj. Na seji 22. sušca 2001 je ZNP sprejel načelni sklep o

izdajanju skupnega časopisa, razpravljalo pa se o njem ni več vse do jeseni 2002. 15. malega travna 2002 so podpisali Marjan Sturm in Valentin Sima (ZSO) pa Bernard Sadovnik in Franc Wedenig (NSKS) pogodbo o ustanovitvi družbe „Slomedia - Slovenski medijski center - Slovenisches Medienzentrum GmbH“; iste štiri osebe so bile 28. sušca še vedno zapisane v sodnem seznamu firm, torej ne NSKS ali ZSO. ZNP je zasedal 4. rožnika in 18. kimovca 2003, predsednik NSKS Sadovnik pa ga ni obvestil o podpisu pogodbe in tudi ne o načrtih, da se s koncem 2002 ustavi NT kot samostojen časopis in da bo z začetkom 2003 začel izhajati skupni časopis. Zadeva je poknila konec kimovca, ko so urednik NT dobili odpovedi. Na seji listopada 2002 se je sklenilo, da se preloži izhajanje novega časopisa na čas po občinskih volitvah 2003 in da bo predsedstvo sproti obveščalo ZNP o vseh korakih v zvezi s skupnim časopisom. To se ni zgodilo. Na seji 28. sušca se je ZNP večinsko upr. načrtom predsedstva NSKS, saj se ni držalo jasnih sklepov.

Dolgo časa sem bil za skupni časopis, vendar ne za vsako ceno, predvsem ne za ceno svobodne besede in samostojnega slovenskega političnega nastopanja. Zaupal sem v odkritost in poštenost. Zakaj je Slomedia nastavila obe poslovodji Joachima Lesjaka (trženje, denar) in Petra Wieserja (glavni urednik) brez javnega razpisa? Zakaj je predsedstvo NSKS tako dolgo skrivalo podpis pogodbe pred ZNP? ZSO je zadevo obravnavala na seji rožnika 2002. Strah me je, da bo z ustavitvijo NT utihnila svobodna samostojna slovenska politična časopisna publicistika na Koroškem. Bojim se, da je ustavitve NT le prvi korak v likvidacijo NSKS in s tem v intronizacijo AACC (tč. predsednik B. Sadovnik, posle vodi Filip Warasch) kot edinega političnega zastopstva za koroške Slovence.

Quo vadis, kam greš, NSKS?

ZNP za Novice - ko bodo resno pripravljene

Zbor narodnih predstavnikov (ZNP) se je »zaradi številnih nejasnosti in pomanjkljivih priprav« večinsko izrekel za preložitve izida Novic in za začasno nadaljnje izhajanje Našega tednika. Za predsednika NSKS Sadovnika sklep ZNP zaradi »pogodbenih obveznosti« ni izvedljiv, obenem napoveduje predčasne volitve v NSKS

Zbor narodnih predstavnikov (ZNP), najvišje telo odločanja v Narodnem svetu koroških Slovencev, se je na svoji seji 28. marca po večurni burni razpravi večinsko izrekel za preložitve izhajanja načrtovanega skupnega slovenskega tednika Novice za največ dva meseca. V tem času se mora v pogajanjih zagotoviti v družbi Slomedia, ki bo izdajala Novice, interese NSKS ter vsaj 25,01 odstotni lastniški delež Enotne liste, da bi se tako zavarovalo »prednostno« poročanje o namenih in ciljih samostojnega slovenskega političnega gibanja. Obenem pa mora uredniški odbor Novic predložiti tudi nekaj ničelnih števil, ki so sicer nekaj povsem običajnega pri pripravah tiskanih publikacij, a jih doslej kljub trditvam o »profesionalizaciji medijske podobe v narodni skupnosti« ni bilo, niti jih pred načrtovanim izidom 11. aprila ni mogoče pričakovati (osrednji tajnik NSKS Franc Wedenig je v zadnji številki NT napovedal le, da bodo bralci danes, 4. aprila »prejeli pismo«).

Za novi skupni tednik slovenske narodne manjšine na Koroškem, ki naj bi nasledil sedanji glasili NSKS in ZSO, Naš tednik in Slovenski vestnik, so se v preteklosti sicer izrekli vsi gremiji obeh osrednjih političnih organizacij. Zaradi »številnih nedorečenosti« - tako je javnost na primer za ustanovitev družbe Slomedia izvedela šele 29. septembra lani, skoraj pol leta po njeni ustanovitvi 15. aprila - pa je ZNP na svojih zadnjih dveh sejah, 28. oktobra in 26. novembra lani, jasno zahteval »pojasnitev vseh okoliščin in lastniških razmerij«. Med drugim je ZNP sprejel tudi sklep, da o dokončni ukinitvi izhajanja NT sklepa le najvišje telo odločanja v NSKS samo, Zbor narodnih predstavnikov torej. Poslanci ZNP pa so sicer imeli tudi vrsto pripomb na izbiro obeh poslovodij družbe Slomedia, Joachima Lesjaka in Petra Wieserja,

ki sta bila imenovana brez predhodnega javnega razpisa.

Zaradi »popolne netransparentnosti pri nastajanju skupnega tednika se je zato na seji 28. marca od navzočih članov ZNP 17 izreklo za predlagani sklep o preložitvi izhajanja Novic in zagotovitvi interesov NSKS ter zastopnosti Enotne liste v družbi Slomedia. Osem navzočih članov ZNP je glasovalo proti temu sklepu, eden se je vzdržal.

Predsednik NSKS Sadovnik, ki je med samo sejo večkrat zatrdil, da »iz finančnih razlogov ni mogoče preložiti izhajanja Novic in omogočiti nadaljnega izhajanja Našega tednika«, je po seji ZNP za prisotnega predstavnika Slovenske tiskovne agencije (STA) dejal le, da »pred sejo predsedstva ne bo povedal nič«.

V soboto, dan po seji, pa je za avstrijsko tiskovno agencijo APA dejal, da je odločitev ZNP povezana »s predsodki nekaterih do ZSO in njenega predsednika Marjana Sturma«.

Koordinacijski odbor koroških Slovencev, usklajevalno telo med obema osrednjima organizacijama, je na svoji seji 1. aprila sicer potrdil izid Novic z 11. aprilom letos. Obe osrednji organizaciji, NSKS in ZSO, da sta za to podpisali »vrsto pravno obvezujočih pogodb«, sta zatrdila oba predsednika, Sadovnik in Sturm. Zaradi vse očitnejših sporov znotraj NSKS pa je predsednik organizacije Sadovnik napovedal, da bo predsedstvo NSKS Zboru narodnih predstavnikov predlagalo razpis predčasnih volitev predsednika NSKS in članov ZNP. »Če je tako, da so stališča v NSKS tako različna, ni drugega izhoda, kakor da se razpišejo nove volitve,« je menil Sadovnik, ki je ob tem napovedal ponovno kandidaturu za predsednika. Predsedstvo naj bi ustrezen sklep, ki bi ga moral zatem potrditi še ZNP, sprejelo na seji danes ali prihodnji ponedeljek.

PK / ZK

AKTUALNI INTERVJU

„Zahtevam usklajevanje različnih interesov“

Dr. Franc Wutti, predsednik Zbora narodnih predstavnikov (ZNP), o sklepih ZNP, o nadaljnjem izhajanju NT in o vprašanju, kako naj bi našli pot iz trenutne situacije.

Kakšni so sklepi ZNP, sprejeti na seji v petek, 28. marca?

DR. WUTTI: Da se odloži izhajanje Novic za dva meseca in se v tem času vodijo intenzivne priprave za izdajanje tega časopisa. Prav tako naj posebna delovna skupina vodi stvarne strokovne pogovore z izdajateljem Novic Slomedia.

Zakaj je ZNP prišel do teh sklepov?

DR. WUTTI: Predvsem zato, ker se pretežna večina članov ZNP ni mogla prepričati o tem, da je časopis že v taki fazi pripravljen, da lahko zagleda beli dan in ima zaupanje bralcev NT.

Kaj konkretno pogrša ZNP pri pripravah skupnega časopisa?

DR. WUTTI: Najbolj pogrša koncept, iz katerega bi bilo razvidno, kako daleč se v novem skupnem časopisu zrcalijo slovenske organizacije in slovenski bralci ter kako pridejo do besede. Prav tako nista obe poslovodji predložili niti ene poskusne strani, kaj šele poskusno številko. Zelo pa so na seji ZNP kritizirali tudi, da je bil velik del političnih in kulturnih struktur od vsega začetka popolnoma izključen iz priprav.

V pismu predsedniku in predsedstvu NSKS ter predsedniku ZSO mdr. zahtevate, da se zamenjata poslovodji družbe Slomedia.

DR. WUTTI: To zato, ker se je na zadnji seji ZNP jasno izkazalo, da obe poslovodji nista izvršili

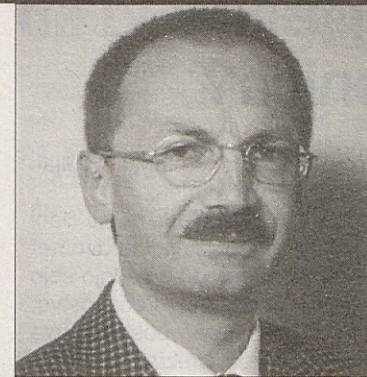
svoje domače naloge. Nista poskrbeli za ustrezno mesto bralcev v skupnem časopisu, s tem da nista imeli intenzivnih pogovorov z vsemi nosilci obeh dosedanjih časopisov ter z vsemi slovenskimi kulturnimi, političnimi in gospodarskimi organizacijami, izvzemši s predsednikom NSKS. Pri predstavitvi svojega dela na zadnji seji ZNP po več ko petih mesecih v službi Slomedia nista mogla pokazati konkretnih rezultatov svojega dela, mdr. pa tudi nista mogla odgovoriti na vprašanje, kakšen naj bi bil stil skupnega časopisa. Npr. v primeru poročanja in komentiranja občinskih volitev: prikazala bi lahko, v čem bi se poročanje in komentiranje v Novicah razlikovalo od poročanja in komentiranja v dosedanjih obeh tednikih, v NT in SV.

Predsednik NSKS in osrednji tajnik sta odredila, da NT kljub odločitvi ZNP ne sme izhajati. Temu nasprotno ste Vi kot predsednik ZNP odločili, da NT izide. Kako utemeljujete Vašo odločitev?

DR. WUTTI: Meni se zdi zelo sumljivo, da NT ta teden ne bi smel več iziti, čeprav Novice še niso zagledale belega dne in bi ta konec tedna ne izšel noben slovenski tednik, bralci pa bi ostali brez informacij. Seveda bo NT na osnovi sklepa ZNP še izhajal vsaj tako dolgo, dokler ne bodo člani ZNP in bralci prepričani, da novi časopis lahko transportira njihove težnje in interese.

Nasprotniki sklepa ZNP trdijo, da odločitev ni veljavna.

DR. WUTTI: To ne drži, ker je bil z veliko večino sprejet in ker je ZNP že na treh sejah od odločitve naprej jasno zahteval sodelovanje pri odločitvah o uresničevanju pro-



Predsednik Zbora narodnih predstavnikov NSKS dr. Wutti

jektu skupni časopis. S tem da se je ZNP že od oktobra 2002 vključeval v diskusijo o skupnem časopisu, bi se predstavnik NSKS v družbi Slomedia najkasneje od tega trenutka naprej morali ozirati po sklepih ZNP. So pa v družbi Slomedia sprejeli odločitve brez vednosti ZNP.

Kako najti sedaj pot iz te situacije?

DR. WUTTI: Zahtevam od obeh skupin - na eni strani predsedstvo NSKS, na drugi delovna skupina ZNP za skupni časopis -, da začneta z intenzivnimi usklajevalnimi pogovori, najbolje pod strokovnim vodstvom, kot se to imenuje mediacija. Hkrati pozivam k takemu usklajevalnemu procesu med družbo Slomedia in delovno skupino ZNP. Mediacija pomeni: dve sprti strani se pod strokovnim vodstvom (mediator) pogovarjata tako dolgo, dokler ne pride do rešitve, pri kateri vidi vsaka stran svoje interese uresničene, in sicer v konsenzu. Predpostavka je, da je vsaka stran pripravljena doseči uspeh tudi tedaj, če se istočasno rešijo potrebe in zahteve druge strani.

V primeru, da usklajevanje ne uspe - kaj potem?

DR. WUTTI: Tisti, ki nočejo sodelovati pri tem usklajevanju, bodo morali nositi vso odgovornost za morebitno škodo, ki bi nastala na eni strani zaradi morebitnega neuspeha pri uresničevanju skupnega časopisa, na drugi strani pa zaradi izgube ugleda, ki bi jo utrpele politične organizacije v narodni skupnosti ter širši javnosti doma in v tujini.

Pogovarjal se je Janko Kulmesch

Bo slovenski radio kmalu zagotovljen?

Po večmesečnem zatišju v vprašanju trajne zagotovitve celodnevne radijske oskrbe za slovensko narodno manjšino na Koroškem so v zadnjih dneh le bili zaznavni prvi premiki v pozitivno smer. Ustanovni svet ORF je na seji v sredo, 26. marca, vodstvu medijske ustanove dal priporočilo, naj z avstrijsko vlado začne pogajanja o finančnih in pravnih okvirih za ustanovitev tako imenovanega manjšinskega radijskega kanala. To pomeni, da bi v prihodnje celodnevni slovenski radijski program oblikoval in seveda tudi financiral ORF v svoji pristojnosti - ORF torej sedanjega Radia dva ne bi financiral, družba Radio dva d.o.o. in kajpak tudi radio Agora pa bi dala v najem radijsko frekvenco. S tem bi se končno lahko udeležila dolgoletna slovenska zahteva po celovitem slovenskem radijskem sporedu na ORF - konec koncev ima tudi družba Radio dva d.o.o. v svojih statutih zapisano, da takoj preneha delovati, brž ko bi se celodnevni slovenski radijski spored oblikoval pod okriljem in seveda tudi v dolgoročno zagotovljeni obliki ORF.

Odločitev, da se obstoječa radijska frekvenca z jasno definirano pogodbo prepusti ORF v najem, je na skupni seji s predstavniki Radia dva in Agora potrdil tudi KOKS in dodal, da je v pogajanjih z ORF treba doseči tudi financiranje za samostojno oddajanje radia Agora v večernih urah.

Neposredna pogajanja z ORF se sicer še niso začela, v več pogovorih na vseh ravneh pa je tudi v zadnjih dneh bilo mogoče zaznati »naklonjenost« za obojestransko zadovoljivo rešitev. Ob zaključku redakcije pa še ni bilo rešeno vprašanje začasnega nadaljnega financiranja Radia dva in Agora. KOKS je vodstvo ORF pisno zaprosil za zagotovitev neprekinjenega oddajanja obeh radijov, obenem pa je vladi Republike Slovenije izrazil prošnjo, za morebiten prevzem njihovih stroškov. Sodelavci Radia dva so zato trenutno še vedno brez delovne pogodbe in že četrti mesec odvisni od državne brezposelnine, ki pa bi se lahko že v kratkem iztekla.

PK / ZK

**Mag. Vladimir SMRTNIK**

član ZNP, Bistrica nad Pliberkom

Kaj je resnica?

Na zadnji seji ZNP (Zbora narodnih predstavnikov) je 17 članov zbora (proti 8 in eden se je vzdržal) sprejelo sklep, naj se izid skupnega časopisa „Novice“, zaradi številnih odprtih vprašanj, premakne za dva meseca. Ker so po seji na dan pricurjale povsem zgrešene interpretacije dogajanja na seji ZNP, smatram kot potrebno, da kot predlagatelj uspešnega-kompromisnega predloga pojasnim javnosti, zakaj 17 članov ZNP ni moglo slediti liniji predsednika NSKS in predsedstva, ki so po vsej sili želeli drugačno odločitev. Ni res, da je to skupina ljudi, ki želi ogroziti skupni projekt med ZSO in NSKS, ni res, da so to ljudje, ki imajo pridrške proti predsedniku ZSO in zaradi tega nasprotujejo projektu in tudi ni res, da ti ljudje bijejo oblastniški boj znotraj NSKS, kot je to v pogovoru za slovensko oddajo ORF ponavljal (kolikokrat doslej, ne štejem več) predsednik NSKS Sadovnik.

Res je čisto nekaj drugega: predstavitev projekta s strani poslovodij Slomedia Petra Wieserja in Joachima Lesjaka je še podkrepila dvom v dobro pripravljen skupni projekt. Poslovodji, ki sta dobro plačana „profesionalca“, niti v tej fazi še nista bila v stanju pojasniti članom ZNP vsebinska, personalna, ekonomska in politična izhodišča projekta. Za finančni okvir zadolženi poslovodja je svoje delo zadnjih šestih mesecev predstavil v treh klavnih stavkih. Skupno so člani ZNP morali dobiti vtis, da projekt v rokah teh dveh „strokovnjakov“ ne more zaživeti, še več, skupni projekt na tako slabo pripravljene osnovi je obsojen na propad in je lahko v veliko škodo celotni narodni skupnosti. Iz odgovornosti do skupnega projekta smo nato izglasovali moratorij dveh mesecev, ko bi imelo poslovodstvo možnost, da nadoknadi vse to, kar je v zadnjih dveh mesecih zamudilo. Predvsem pa, da vzpostavi osnovno zaupanje ljudi na terenu v sposobnost poslo-

vodstva, da je v stanju izpeljati tako zahteven projekt.

Poudariti velja tudi, da so člani ZNP, ki so izglasovali ta dvomesečni moratorij, pred zadnjo sejo večkrat opozarjali predsedstvo, da je zasedba poslovodstva brez razpisa in brez soodločanja pristojnih gremijev napačna in da se ne bo obnesla. Za nameček je predsedstvo v osebi predsednika NSKS na seji ZNP večkrat poudarilo, da se požvižga na sklepe ZNP, vedoč, da je to najvišji gremij NSKS in da je vsako zasedanje ZNP po določilih zakona o društvi občni zbor NSKS. Kdo naj potem, če ne občni zbor odloča o tako daljnosežnih potezah neke organizacije kot je to ukinitve lastnega časopisa. Vse to, in tudi neupoštevanje sklepa ZNP, da se naj v knjigo firm kot lastnika družbe Slomedia vpiše NSKS in ZSO namesto štirih privatnih oseb, je botrovalo veliki meri nezaupanja do predsedstva NSKS v vrstah članov ZNP.

Vsakdo, ki mu je demokratično odločanje znotraj manjšinskih struktur pri srcu in ki mu leži pri srcu tudi projekt skupnega časopisa, bo spoštoval tokove odločanja znotraj manjšine in bo pripravljen sprejeti izglasovana izhodišča. Končno smo prav v NSKS z demokratičnimi volitvami organov sprejeli moderne smernice neposredne demokracije in prav je, da izvoljeni nosilci funkcij te smernice tudi spoštujejo. Tisti pa, ki se z od volilcev zaupano začasno (doba štirih let) oblastjo „pelje“ čez vse te sklepe, si bo moral pustiti dopasti očitek, da morajo za vsem tem tičati drugi, najverjetneje zgolj osebni interesi.

Pozivam po tej poti predsedstvo NSKS, naj spoštuje sklepe najvišjega gremija organizacije in se v dialogu z delovno skupino iz ZNP dokoplje do vsesplošno sprejemljive skupne razrešitve odprtih vprašanj znotraj NSKS oziroma družbe Slomedia, v zvezi z izhajanjem skupnega časopisa.

Hanzej STICKER

kmet v Šentpetru

Odprto pismo predsedniku NSKS Bernardu Sadovniku

Pozdravljen Bernard!

Kot človek na podeželju dobiš ob trenutni javni razpravi o projektu skupni časopis občutek, da se Slovenci spet enkrat po nepotrebnem kregamo, povrhu pa svoje diletantsko ravnanje posredujemo širši javnosti.

Baje neka majhna skupina v okviru Zbora narodnih predstavnikov NSKS skuša ob tem vprašanju razdirati namesto graditi mostove. To sliko grešnega kozla si ti v zadnjih dneh s tvojimi javnimi izjavami zavestno krepil, saj je zmeraj najlažje krivdo iskati pri drugih.

Pa ni tako enostavno, kajti celotna zadeva ima še drugo plat:

Zato te javno sprašujem:

1. Zakaj si maja 2002 podpisal družbeno pogodbo Slomedia brez vednosti predsedstva in brez vednosti Zbora narodnih predstavnikov?
2. Zakaj si na seji Zbora narodnih predstavnikov 4. 6. 2002 in 18. 9. 2002 zavestno zamolčal v tvojem delovnem poročilu informacijo o ustanovitvi družbe?
3. Zakaj nisi imel poguma svojim lastnim nastavljenecem – urednikom Našega tednika – v direktnem pogovoru izreči odgovor službe z 31. 12. 2002?
4. Po pošti si jih pustil vedeti, da bodo s 1. 1. 2003 brezposelni. Nobene osebne besede vnaprej ti sodelavci Našega tednika niso bili vredni!
5. Brez javnega razpisa sta s 1. 11. 2002 začela službo poslovodji družbe Slomedia. Novi časopis naj bi bil boljši od dosedanjih – bolj profesionalen itn. Potemtakem bi javni razpiz moral biti samoumeven. Povej mi Bernard, zakaj nisi mesto glavnega urednika razpisal v Našem tedniku in Slovenskem vestniku?



6. Po vseh teh dogajanjih je skupina Zbora narodnih predstavnikov s pomočjo podpisov zahtevala in sklicala sejo 28. oktobra 2002, ker je čutila odgovornost in želela dobiti informacije.

Z istim očitkom („majhna skupina, ki razdira“) in isto taktiko (odstop kot predsednik in nove volitve si tedaj kratkoročno po medijih sporočil, da se seje ne boš udeležil. Zakaj tako vedenje Bernard?)

Ob ponovnem zasedanju dne 26. novembra 2002, je zbor, zavedujoč se občinskih volitev in zavedujoč se, da vsak dela na pake, sprejel sledeče sklepe:

1. Potrdi se vsebinski, organizacijski, finančni in operativni (časovni) koncept družbe Slomedia (»Izhodišča in načrti«) za izdajanje skupnega časopisa in predstavitev v internetu.
2. Pristojni gremiji NSKS bodo nadaljnjih postopkih uresničevanja koncepta sproti razpravljali in soodločali.

S temi sklepi, Bernard, sem upal, da se boš iz napak preteklosti učil in v prihodnje upošteval Zbor narodnih predstavnikov kot najvišji gremij NSKS, kot je zapisano v statutih.

Žal temu ni bilo tako in se sklepi niso uresničili. Sklicali ste se 28. 3. 2003 – na dan, ko smo vnaprej po Tedniku izvedeli, da je tista zadnja številka NT, in zavedujoč se, da smo pred štirimi meseci sklenili: »Pristojni gremiji NSKS bodo o nadaljnjih postopkih uresničevanja koncepta sproti razpravljali in soodločali«...

Na tej seji smo izvedeli:

1. Prva številka Novic izide 11. 4. 2003.
2. Časopis se bo tiskal izmenoma ena številka v Mohorjevo druga številka pri Dravi in Časopis je po osnutku štirbarven, tiskarna Drava nima štiri barvnega stroja. Že samo t...

kaže neprofesionalno ravnanje odgovornih in je gospodarsko gledano neodgovorno.

Nato sta do besede prišli poslovodji mag. Joachim Lesjak in Peter Wieser, ki je obenem tudi glavni urednik.

Najprej smo dobili v roke list z vsebinskim opisom smernic novega časopisa. Ali so vsebinsko plat časopisa šele formulirali dopoldne, ali pa zavestno niso poslali smernic skupno z vabilom na sejo, da bi se človek lahko s stvarno resnostjo seznanil s smernicami skupnega časopisa, ki so odločilnega pomena za kakovost časopisa?

Zatem je poslovodja mag. Joachim Lesjak predstavil komercialno plat časopisa.

Čeprav citiram samo iz spomina, je bil njegov nastop približno takšen:

»Dober večer! Štart je pripravljen, prva številka izide v dveh tednih, vse je v redu in sedaj predam besedo glavnemu uredniku Petru Wieserju.«

Škoda, da ni bila navzoča radio-televizija, da bi posnela način predstavitve časopisa, kajti tako bi vsak človek na podeželju lahko dobil objektivni vtis, v kakšnem kaotičnem stanju se nahaja projekt Slomedia.

Zato kot član Zbora narodnih predstavnikov zahtevam od tebe, Bernard, takojšnji odpoklic obeh poslovodij Petra Wieserja in mag. Joachima Lesjaka.

Če pomislim, da je predstavitev bila sad petmesečnega dela dveh glavnopoklicno zaposlenih, in je poleg tega stala narodno skupnost več kot pol milijona šilingov personalnih stroškov, potem je rezultat ena sama sramota! Poleg tega od prvotnega osnutka skupine strokovnjakov, na katerega se izdajatelj tako sklicuje, niti točka ni upoštevana, saj od temeljitejšega medijskega koncepta (internet, news-slужba) niso vidni niti zametki. Do danes ne obstaja nobena poskusna številka novega časopisa! Ni promocije novega časopisa in ker vsi vemo, da je prehod na novi časopis zelo občutljiva zadeva, saj je treba na novo pridobiti zaupanje naročnikov, je že zaradi tega razviden neverjetni fiasko celotnega projekta.

Po vseh teh dogajanjih je bilo zame jasno, da glasujem proti začetku izhajanja »Novic«. Opuštili Naš tednik za ceno nepriljubljenega eksperimenta, je zame z narodnostnega vidika skrajno neodgovorno ravnanje.

Nerešene točke 1-5 (glej javna vprašanja) se sedaj maščujejo, in preden jih ne bomo skupno znali rešiti, je projekt Slomedia nedozorel otrok, katerega rojstvo je skrajno neodgovorno in v škodo narodni skupnosti.

In tukaj, Bernard, smo prispeli k točki, kjer ne gre več za majhno skupino »pučistov« v Zboru narodnih predstavnikov,

- ki se bojijo novega,
- ki so proti novemu časopisu,
- ki so proti pogovoru in sodelovanju z ZSO,
- ki razdirajo, namesto da bi gradili mostove
- itn. . .

Obratno! Ti, Bernard, si s svojim samovoljnim in tajnim ravnanjem ter zavestnim neinformiranjem, ki se vleče od vsega začetka uresničevanja projekta skupnega časopisa pa do danes, privedel k temu, da smo v trenutnem položaju. Ne dopuščam, da to odgovornost sedaj po javnih medijih skušaš odvaliti na člane Zbora narodnih predstavnikov. Ne govoriš resnice, če javno trdiš, da smo proti skupnemu časopisu, proti dialogu itn. Zmeraj poudarjaš dialog kot edino pravo pot – na žalost pa niti v lastni organizaciji tega načela nisi upošteval!

Če misliš, da boš podobno kot jeseni z grožnjami novih volitev in odstopom tokrat spet uspel, si se pošteno zmotil! Za Slovenca na podeželju je nerazumljivo, zakaj sedaj po medijih skušaš reševati konflikt, ki si ga sam povzročil in ga v javnosti ni mogoče rešiti. Tvoje trenutno vedenje je velika škoda za narodno skupnost in je zrcalo tvoje osebnosti.

Dragi bralci!

Upam, da mi je uspelo podati ob celotni diskusiji vidik, ki se mi zdi važen, kajti samo v luči celotnega dogajanja, začeto od tajno sklenjene družbe Slomedia pa do danes, je mogoče razumeti trenutni položaj. Imamo edinstveno priložnost, da s kupom gnoja naredimo kompost in zato tebe, Bernard, prosim, da svoje mnenje še enkrat premisliš in ravnaš v smislu sožitja in v prid narodni skupnosti.

Prosim te za javni odgovor na navedena vprašanja! Hvala!

Prijateljski pozdrav – Hanzej

Župnik Jože VALEŠKO

mediator, predstavnik cerkve v sosvetu pri Uradu zveznega kanclerja in v odnosih do Republike Slovenije



Želim si, da bi zmagali vsi

Včasih se mi zdi, da je zlodej med nami Slovenci: tisti zviti hudič, ki se veseli, da se prepiramo med seboj. Pri vsakem prepiru pa smo vsi poraženci. Drugi pa se veselijo, da je nas vedno manj.

Želim si, da bi zmagali vsi: mi vsi, ki se trudimo za svoje slovenske korenine. Vsako zdravo drevo jih poganja vsestransko, na levo in desno in tako naprej.

Tudi v tem »zafuranem« položaju je mogoče, da pridemo do dobre rešitve. Nočem, da bi zmagal samo eden. Treba je, da zmagamo vsi. Gotovo so v zadnjih mesecih izostajali važni pogovori in

medsebojno obveščanje v raznih gremijih, morda tudi zaradi samostojnega nastopanja Enotne liste pri občinskih volitvah. Upoštevati je treba izid glasovanja pri Zboru narodnih predstavnikov ravno tako kot predstave predsedstva NSKS.

Zato podpiramo to »posmrtno« izdajo Našega tednika. Hkrati pa prosimo, da koristimo čas za plodne pogovore, in ne za kreganje. Že naši predniki so vedeli, da je treba usmerjati stremljenje, tako »da bo volk sit in koza cela«. Sodobna znanost o komuniciranju to imenuje: win-win-rešitev zmagajo vseh partnerjev.

Mag. Hanzi FILIPIČ

član ZNP



Časopis pripraviti temeljito!

Brez dvoma je skupni časopis za koroške Slovence nujno potreben. To je soglasno mnenje – tako se mi zdi –, velike večine predstavnic in predstavnikov ZNP. Do zelo živahne razprave na zadnji seji ZNP pa ni prišlo zaradi tega, ker bi podvomili v potrebo po skupnem časopisu, temveč ker je bila večina mnenja, da ta pomembni projekt ni bil pripravljen z vso resnostjo in temeljitostjo.

Prvi razlog za to, da je večina predstavnic in predstavnikov ZNP zavrnila obliko časopisa, ki so ga nam predstavili prejšnji petek, je bilo slabo sprotno obveščanje oz. kar ne-obveščanje članov ZNP in sploh javnosti o napredkih pri oblikovanju časopisa od vsega začetka naprej. Mesti komercialnega poslovodje in glavnega urednika nista bili razpisani, temveč kar meni nič tebi nič zasedeni. Pomislek, da poslovodja in glavni urednik nista najbolje izbrana, smo izrazili že na seji 26. novembra lani, na seji prejšnji petek smo se o tem – žal – lahko v živo prepričali. Usmeritev lista, ki smo jo zahtevali že lani novembra, smo dobili v roke

šele med sejo, o uredniških statutih ni bilo govora, ne prvega ne drugega nismo mogli preresetati. V roke smo dobili namesto prve poskusne številke le nekaj poskusnih odtisov strani novega časopisa. Naš tednik so ukinili brez soglasja ZNP, naročniki Vestnika in Našega tednika so slabo obveščeni, kaj jih čaka, odgovorni so bore malo storili za to, da bi bralci, ki so menda najbolj pomembni, lahko navdušeno sprejeli skupni novi časopis. Nismo mogli zaslutiti ne nujnih marketinških in še manj reklamnih priprav.

Zato je treba izkoristiti tista dva meseca, ki smo ju članice in člani ZNP predlagali kot moratorij za izid prve številke novega časopisa. Časopis moramo dobro in temeljito pripraviti, pri tem povabiti k sodelovanju vse pomembnejše organizacije koroških Slovencev, ter ga obzirno položiti na srce naročnikom. Zavedati se moramo, da bo časopis le tedaj res skupni – v besedo »skupni« moramo predvsem vključiti bralce in bralke –, če bo dobro pripravljen in kakovosten.

V teh dneh obhaja okrogli jubilej, 60. rojstni dan, **Marija Šranc** v Nonči vasi. Slavljenci iskreno čestitamo in ji želimo mnogo zdravja in sreče v družinskem krogu.

Rojstni dan obhaja tudi **Stanko Sadovnik** iz Globasnice. Želimo mu veliko veselja v otroškem vrtcu in še veliko nasmejanih dni.

Miri Jagoutz v Homelišah, **Marija Smrtnik** v Kortah in **Marjan Smrtnik** v Apačah so pred kratkim praznovali god. Čestitamo in želimo še naprej veselja v družinskem krogu.

V Šentprimožu praznuje rojstni dan **Ana Polzer**. Iskreno čestitamo in slavljenci želimo obilo zdravja, božjega blagoslova in veselja v družini.

Za minuli rojstni dan čestitamo tudi **Hanziju Gasserju** iz Kazaz pri Bilčovsu. Slavljencu želimo vse najboljše, veliko zdravja in zadovoljstva in da se bi mu izpolnile vse srčne želje.

Društvo upokojencev Šentjakob čestita trem članicam za osebne jubileje: **Minki Ogris** iz Svaten, **Pepci Čuden** iz Šentjakoba in **Marici Hafner** iz Srej. Slavljencam člani društva želijo vse najboljše, posebej veliko zdravja in božjega blagoslova in da bi se še velikokrat poveseleli v veseli družbi.

Visoki okrogli jubilej, 80. rojstni dan, praznuje v Škofičah mežnarica **Marija Koban**. Farni svet, cerkveni pevci in vsi farani

ČESTITAMO

se slavljenci zahvaljujejo za vse delo, ki ga rada opravlja, in ji želijo obilo zdravja, sreče in božjega blagoslova.

V Selah na Kotu je prelistala 70. list življenjske knjige **Francka Užnik**. Slavljenci čestitamo in ji želimo vse najboljše, veliko zdravja, sreče in razumevanja v družini, številnim čestitkam se pridružujejo Majda, Eda, Silviya in Marta.

Okrogli jubilej, 30. rojstni dan, je praznoval tajnik Enotne liste **Karel Hren** iz Gorič pri Žitari va-

si. Slavljencu, prizadevnemu narodnjaku, želimo vse najboljše, predvsem pa zdravja, osebne sreče in veliko poklicnega uspeha. Čestitkam se pridružujeta Enotna lista in Skupnost južnokoroških kmetov.

V Selah praznuje osebni praznik **Irene Pristovnik**. Prijatelj in prijateljice ji čestitajo in želijo vse najboljše.

Pred kratkim je praznoval rojstni dan **Rado Murko** iz Horc pri Šentprimožu. Iskreno čestitamo in želimo vse najboljše,

zdravja in osebne sreče. Čestitkam se pridružujeta EL in Skupnost južnokoroških kmetov.

V društvu upokojencev Podjuna obhajajo osebni praznik **Zofija Majtan** z Metlove, **Ana Logar** iz Prible vasi, **Rudolf Urban** iz Gorič in **Zofija Plesnik** iz Goselne vasi. Ostali člani društva slavljencem iskreno čestitajo in želijo obilo zdravja, sreče in božjega blagoslova.

30. pomlad v teh dneh praznuje **Franciska Brumnik** z Obirskega. Za ta okrogli jubilej ji želimo vse najboljše, veliko sreče in ljubezni v družini.

Rojstni dan bo praznoval tudi vzgojitelj Slomškovega doma **Kristijan Koren**. Priljubljenemu in prizadevnemu pedagogu čestitamo in želimo še naprej veliko veselja med mladimi in obilo osebne sreče.

V Celovcu bosta praznovala rojstni dan **Marinka Volčič** in **Ferdo Špendal**. Obema čestitamo in želimo sreče in zdravja.

V Ločah je praznovala rojstni dan **Erika Wrolich**. Priljubljeni učiteljici in prizadevni kulturnici čestitamo in želimo vse najboljše, zdravja in sreče v družinskem krogu.

Preteklo nedeljo je pri Ocijanu v Rožeku obhajala osebni praznik **Hilda Kanzian**. Slavljenci kličejo domači in odborniki kulturnega društva Peter Markovič na še mnoga, zdrava in srečna leta! Čestitkam se pridružuje uredništvo NT.

ČESTITKA TEDNA

Jubilej znanstvenika – zgodovinarja Lukana

Te dni so na Dunaju obhajali sorodniki, prijatelji in znanci 60. življenjski jubilej **univ. prof. dr. Walterja Lukana**, rojaka iz Zgornjih Jezerc. Slavljencem deluje kot profesor za zgodovino na ljubljanski univerzi, prav tako pa tudi na Dunaju na Avstrijskem inštitutu za vzhodno in jugovzhodno



Evropo in je mr. glavni urednik znanstvene publikacije „Südost-europa Hefte“.

Dr. Walterju Lukanu prisrčno čestitamo ob osebni praznik in mu želimo obilo osebne zadovoljstva, delovnega uspeha in predvsem zdravja. Ad multos annos!

PISMA BRALCEV

Nepotrebna ovržena teza Isačenka (NT 28. 3.)

V pretekli številki NT ste pod naslovom Nepotrebna ovržena teza Isačenka objavili misel Pavla Zdovca z Dunaja o izjavi prof. Isačenka iz leta 1972, da t.i. vindišarščina ni samostojen jezik, češ da ovržba tedaj niti ni bila potrebna, saj ta jezikovna teza v nobenem jezikoslovlju ni bila sprejeta. To bo že res, saj jezikoslovci te teze najbrž res nikoli niso priznavali, vendar je po Isačenkovi izjavi bila informirana široka javnost, kar je za Koroško pa še kako važno. (Njegovo izjavo so citirali koroški časopisi na naslovnih straneh.)

Da pa teza o vindišarščini kot posebnem jeziku straši še danes

tu pa tam po koroških dolinah in gorah, ve slehernik na Koroškem, ki se spusti v to zadevne debate in bi bilo imenitno, če bi še kakemu profesorju uspelo posredovati strokovno mnenje o vindišarščini tako široki javnosti ...

Mohorjeva založba v Celovcu

Malo več resnice (NT 28. 3.)

Bivši rojak iz Rožeka Lupo Urbajs se v svojem pismu bralca Malo več resnice! (NT 28. 3.) ukvarja s spominskim člankom po Faniji Schuster, v katerem je pisec PF pisal, da je rajnin oče trpel ob obnašanju partizanov po vojne časa. Kot domačin sem mu hvaležen za drobtinice spominov na ta čas, ki ga je doživel osebno, in njega in ostale priče

časa lepo prosim, da svoje spomine napišejo in jih nam posredujejo. Odboru kulturnega društva Markovič bom predlagal večer pričevanj, na katerega bi vabili - kot rečeno - priče časa, da mlajšim rodovom posredujejo zgodovinske kamenčke mozaika, preden utonejo v pozabi ...

Franz Kattinig,
predsednik kulturnega društva „Peter Markovič“, Rožek

Za samostojni NT

S pozornostjo spremljam dogodke o daljni usodi NAŠEGA TEDNIKA, ki sem ga rad iz tedna v teden bral.

Menda je izšla zadnja številka 28. 3. 2003. Vseeno hočem napisati nekaj misli o dogajanju slovenski medijski politiki na Koroškem.

Ni mi jasno, zakaj bi moral Narodni svet koroških Slovencev za-

menjati svoj samostojni in zelo kvaliteten list NAŠ TEDNIK, ki je spremljal desetletja dogajanja na Koroškem, z nekim za mnoge ne dobro definiranim novim medijskim projektom.

Hitrost uvedbe in kršenje očitne strukture organizacije NSKS mi dajo le prav, ko sem že pred meseci v pismu bralcev navedel svoje pomisleke o realizaciji tega medijskega projekta.

Zbor narodnih predstavnikov je večinsko odločil, da začetek izdavanja preložijo, ampak vseeno se ukrepa, kot da se ni nič odločilo.

Vsi, ki hočejo, da ima Narodni svet in z njim gibanje EL še v prihodnosti pravico do svojega samostojnega medijskega glasila, se morajo sedaj prebuditi, da ne bo prepozno. Na vsak način pa se morajo držati izvoljeni vrhovni predstavniki pravil organizacij, ki jih zastopajo ...

dr. Maks Domej, Dunaj

GLOBAŠKI KULTURNI TEDEN

Ob 100-letnici SKD Globasnica

S sobotnim otroškim popoldnevom se je ob letošnji stoletnici SKD Globasnica pričel letošnji Globaški kulturni teden.

Pravljicar Christian Stefaner je v otroškem vrtcu v soboto popoldne popeljal številne otroke v svet pravljic. Z dvema pravljicama o smrdečem gradu in treh zmajih teme je predstavil mladim pravljično gledališče, posebnost pa je bila, da so lahko mali obiskovalci sodelovali, to pa z velikim navdušenjem.

V nedeljo popoldne pa so odprli razstavo Alberta Mesnerja z naslovom Občutki iz gline in olja. Alberta Mesnerja z Bistrice ob Pliberku že dobro poznamo, saj se že nad dvajset let ukvarja z umetnostjo. V različnih delavnica-h je odkril svoje veselje do umetnosti. V središču njegovega dela sta olje in platno, najraje pa dela z lopatico. Pred dvema letoma se je začel posvečati tudi glini ter posebni žgalni tehniki raku, ki na glini zapuša vidne sledove.



Albert Messner razstavlja v okviru Globaškega kulturnega tedna.

Za Mesnerjevo delo je značilna narava, človek in njegovi občutki, prava posebnost pa je to, da njegova dela nastajajo ponoči – zato

jih umetnik sam imenuje nočne slike. »Medtem ko večina ljudi spi, počiva in sanja, jaz ustvarjam. Moja dela so retrospektiva

dnevo, tedno ali mesecevo,« je povedal Albert Mesner.

Naslednja prireditev v okviru Globaškega kulturnega tedna je na sporedu danes, in sicer predavanje Motnje pri počutju v vsakdanu in zdravljenje z zelišči (predava splošni zdravnik Helmut Brandl in univ. prof. Helmut Hartl. V soboto, 5. aprila, gostuje v Globasnici igralska skupina KPD Se-le z igro Kaplan Čedermac, ki jo je napisal France Bevk.

Globaški kulturni teden se konča naslednji konec tedna s predavanjem (11. aprila) Varnostno-politični položaj južne Koroške pred pristopom Slovenije v Evropsko unijo in po njem (predavata poveljnik Arno Kronhofer in brigadir Willibald Liberda).

Zaključni koncert v nedeljo, 12. aprila, v ljudski šoli pa bo okrožil kulturni teden. Natopili bodo MePZ Peca, Globaški oktet, MoPZ Franc Leder Lesičjak, MePZ Lipa iz Velikovca in MePZ Gorotan iz Šmihela.

Ob 100-letnici kulturnega društva v Globasnici se bosta slavnostnega praznovanja 13. junija udeležila tudi avstrijski predsednik Thomas Klestil in predsednik Republike Slovenije Janez Drnovšek. **gf**

Tokrat je bil gost zbor „Kolbermoorer Sängler“ (pri njih poje tudi Žihpoljčan, ki ga je ljubezen zanesla na Bavarsko). V soboto, 29. sušca 2003, so si bavarski gosti v spremstvu domačinov ogledali Plešivec nad Kotmaro vasjo, hodiško dolino, kjer so se povzpeli tudi na Konja (Pyramidenkogel, župan Gerhard Oleschko je razkazal okolico), muzej v Drabosnjakovem domu na Kostanjah, južno obalo Vrbskega jezera, grad Humperk v kotmirski občini (zgodovino grada je razložil župan Thomas Goritschnig; v gimnaziji je učil matematike Žihpoljčana, ki ga je življenje zaneslo na Bavarsko) in cerkev v Št. Kandolfu. V nedeljo so Bavarci sooblikovali drugo sveto mašo v Kotmari vasi.

Geslo vigrednega koncerta v nedeljo, 30. sušca, v ljudski šoli v Kotmari vasi je bilo „S prijatelji v vigred“. Koncert je po soglasnem mnenju obiskovalcev odlično uspel. Bilo je pestro, bilo je živahno. Bil je praznik kulture brez mej.

Za začetek je zapel MePZ Gorjanci (vodi Gudrun Mehringer-Thaler). Živžava je prinesla mladine glasbene ljudske šole Kotmara vas (skupine so vodili ravnateljica Walpurga Janša, Martina Feichter in Manfred Singer).

KOTMARA VAS

„S prijatelji v vigred“

Meseca kimovca 2002 so društveniki in društvenice iz Kotmare vasi s predsednico Danico Hanuna na čelu bili v gosteh pri društvu „Stadtsing- und Musikschule Kolbermoor“ blizu Rosenheima na Bavarskem.

Bobnarska skupina iz Beljaka (Enrico Saurugg) je pribobnala na oder afriške ritme. Nastopil je ansambel „Rožmarin“ (Joško Pack in Gudrun Mehringer-Thaler). Martina Leutschacher je privabila s harfo čarobne zvoke, s citrami jo je spremljala mati Christiane. Zbor „Kolbermoorer Sängler“ (Susi Sedlbauer) je prinesel pevske pozdrave iz Bavarske. Iz sosednje občine Hodiše je prišel zbor „Seentalstimmen Keutschach/Hodiše“ (Pepo Čimžar). Krečan Nikos Lamgas je napolnil srca s čarobnimi grškimi melodijami; pri eni pesmi ga je spremljal „Rožmarin“. Gudrun Mehringer-Thaler je kot solistka zapela pesem „I don't know how to love

him“. Za konec so vsi zbori zapeli skupni pesmi „A weni kurz, a weni lang“ in „Lipa zelenela je“.

V imenu zbora „Kolbermoorer Sängler“ se je Franz Dußmann zahvalil „Gorjancem“ za gostoljubni sprejem. S seboj je prinesel dva izredna spomina: lipo, ki naj uspeva kakor prijateljstvo med narodi, in faksimile „Brižinskih spomenikov“ (Freisinger Denkmäler), 1000 let starih zapisov v slovenščini, najstarejših slovanskih v latinici; izvornik hranijo v državni knjižnici v Münchnu; verjetno so nastali pri Mariji na Otoku ob Vrbskem jezeru.

Povezovala sta Sonja Moritsch in Hanzi Waschnig ml.

OB ROBU

Že lani so se zastopniki ORF odlikovali s tem, da ni bilo nikogar. Tik pred vrati Celovca deluje društvo, da bi živela in cvetela slovenska kultura. Že leta prireja vigredne koncerte. Letošnji je spet izredno dobro uspel. Bilo je srečanje različnih kultur, tako iz Evrope kakor iz Afrike. Za oddajo „Dober dan, Koroška“ seveda nihče ni posnel ničesar, ker nobenega ni bilo. Morda delajo v Kotmari premalo avantgardno? Je li to, kar počenjajo in kažejo, preveč domače in tudi preveč živahno pa pestro. Včasih je treba gledati v slovenskih televizijskih oddajah take neslanosti in dolgočasnosti, da se človeku samo od sebe zeha in ga silijo, da bi najraje kar rekel „Lahko noč, Koroška!“ Bomo videli, če se bojo zbudili do drugega leta? Imajo celo leto časa.

ježek

Med gosti so bili tudi kotmirski župan Thomas Goritschnig s podžupanom Franzem Ebnerjem in Josefom Liendlom pa hodiški župan Gerhard Oleschko.

J.W.

PRIHODNI TOREK

Bistričani se bodo sestali pri Loserju

■ Novi občinski svet na Bistrici nad Pliberkom z novim županom Fritzem Flödlom se bo prvič sestel v torek, 8. aprila, ob 18. uri v dvorani gostilne Loser v Šmihelu. V četrtek, 10. aprila, pa vabi občina ob 19. uri prav tako v gostilno Loser na informacijsko prireditev o gradnji kanalizacije.

■ **Na Suhi** se bo novi občinski svet z županom Gerhardom Visotschnigom prvič sestel danes, v petek, 4. aprila, ob 18. uri v ljudski šoli. Po seji vabi občina na pogostitev.

■ **V Pliberku** se ÖVP, SPÖ in EL v medfrakcijskih pogovorih trenutno pogajajo o razdelitvi referatov. Novo je, da želi SPÖ odslej imeti finančni referat, ki ga naj bi opravljal novi podžupan Stefan Liesnig (SPÖ). Doslej je referat bil v rokah ÖVP. Ko se bodo frakcije zedinile, želi novi župan Štefan Visotschnig sklicati konstitutivno sejo.

KMETJE VABIJO

Na razstavo na Ptuj

■ **KIS** vabi to nedeljo na izlet na razstavo Dobrote slovenskih kmetij na Ptuj. Prijave: 0650-960 52 96 (dipl. inž. Marjan David).

Kljub absolutni večini želijo v Kotmari vasi sodelovati

Župan Goritschnig je pri minulih volitvah dobil sicer absolutno večino, želi pa sodelovanje in je tudi EL odstopil mesto v odboru.

Kotmara vas. Zadnje občinske volitve so prinesle Kotmari vasi močne spremembe. ÖVP se je povzpela od prej 8 na 11 občinskih odbornikov in odbornic, SPÖ je padla od 8 na 5 (izgubila je 2. podžupana), FPÖ je ostala pri dveh, EL (od 102 se je povzpela na 168 glasov) pa je za las (za 9 glasov!) zgrešila drugi mandat (prevzel bi ga Stanko Adlaßnig, pd. Petric na Vesavi).

Ustanovna seja novega kotmariškega občinskega sveta je bila v torek, 1. malega travna 2003, v avli ljudske šole. Župan je Thomas Goritschnig, podžupana pa Franz Ebner in Josef Liendl (vsi ÖVP). Določili so tudi člane predstojništva, odbore in člane odborov pa člane v raznih komisijah.

V petčlanskem predstojništvu ima ÖVP pravico do štirih članov, je pa eno mesto odstopila FPÖ. Člani predstojništva so: župan Thomas Goritschnig, podžupana Franz Ebner (namestnik Thomas Modritsch) in Josef Liendl (Robert Kruschitz) pa Horst Moser (FPÖ) Heidemarie Lautmann, (ÖVP); zastopnica SPÖ v predstojništvu je Elisabeth Raupl (Fritz Döpfer).

V Kotmari vasi bo v prihodnjih šestih letih delovalo pet odborov:

kontrola; kmetijstvo in gozdarstvo; okolje in stavbarstvo; turizem, kultura, šport; družina, mladina, socialne zadeve.

Kontrola: predsednik Andreas Motschiunig (FPÖ); člani Günther Granegger (SPÖ), Robert Kruschitz, Johann Napetschnig (ÖVP).

Kmetijstvo in gozdarstvo: predsednica Heidemarie Lautmann; Ernst Modritsch (oba ÖVP), Jože Wakounig (EL, ÖVP mu je prepuštila mesto), Michael Leutschacher (SPÖ).

Okolje in stavbarstvo: Josef Liendl; Thomas Modritsch, Robert Kruschitz (vsi ÖVP), Fritz Döpfer (SPÖ).

Turizem, kultura, šport: Franz Ebner, Cornelia Gigacher, Christian Sifrar (ÖVP), Karla Grün - von Wersch (SPÖ).

Družina, mladina, socialne zadeve: Elisabeth Raupl (SPÖ); Thomas Modritsch, Cornelia Gigacher, Rudolf Koscher (vsi ÖVP).

Člana komisije za promet z zemljišči sta Valentin Jakopitsch (ÖVP) in Franz Möller (SPÖ).

Komisija za zunanjo podobo kraja: Fritz Döpfer (SPÖ) in Johann Napetschnig (ÖVP).

Zveza za odvajanje odplak Vrbsko jezero vzhod: Thomas Goritschnig (ÖVP) in Elisabeth Raupl (SPÖ).

Zveza za odstranjevanje odpadkov: Josef Liendl (ÖVP) in Elisabeth Raupl (SPÖ).

Po koncu dnevnega reda so župan in zastopniki posameznih frakcij na kratko nakazali smerice za prihodnost. Župan Goritschnig je poudaril, da se bo kljub absolutni večini svoje stranke vzemal za sodelovanje med vsemi štirimi frakcijami.

Jože Wakounig je spregovoril v imenu EL v obeh deželnih jezikih. Dejal je: „Zadnje občinske volitve so postavile nove mejnike v naši občini. Imamo spet absolutno večino najmočnejše stranke. Razmerje je isto kakor v dobi 1973 - 1979, le da je med ÖVP in SPÖ obrnjeno. Tokrat ima ÖVP 11 odbornikov in odbornic, SPÖ jih ima 5, FPÖ 2, EL, takrat še Občinska lista/Gemeindeliste, Wakounig je čestital županu in njegovi listi za izredni uspeh in izrazil upanje, da se bo nadaljevalo dobro ozračje v občinski sobi. Sodelujmo in vlecimo vsi za isto vrv v prid občini, tako Wakounig.

V imenu EL je obljubil, da si bo po svojih močeh pošteno prizadevala za skupnost. Naše volilno geslo je „Politika po meri: - Vsak milimeter šteje!“ Temu primerno bomo tudi delali, je zaključil odbornik EL.

■ Kuriozno v Škocjanu.

Namesto da bi se prvič sestel novo izvoljeni občinski svet (v katerem ima SPÖ absolutno večino) se bo danes v petek, 4. aprila, ob 19. uri že drugič po 23. marcu sestel stari (!) občinski svet. Vroča in sporna tema dnevnega reda bo razrešitev pogodbe med občino in turistično zvezo, ki ji SPÖ in FPÖ očitata neprofesionalno delovanje. Na prvi seji so ÖVP, Gospodarska lista in Heinz Marolt pri tej točki zapustili sejo in s tem onemogočili glasovanje, tokrat pa bodo lahko glasovali tudi ob navzočnosti le polovice članov občinskega sveta. S tem se je mandatna doba župana Alberta Holzerja po naključju podaljšala za dve seji.

■ **Presenečenje** v občinskem svetu v Šmarjeti, kjer je na

Iz ozadja občinske politike

piše: Janko Kulmesch

■ V Škocjanu zaseda še stari občinski svet ■ V Žitari vasi nihče noče kmetijskega referata ■ Častno članstvo odklonjeno

konstitutivni seji odstopil šef FPÖ Siegisbert Dolinschek, ki je očitno obupal zaradi slabega rezultata 9. marca. EL bo v občinskem svetu zastopala Katja Kupper-Wernig. Konstitutivna seja je bila 27. marca.

■ **V Žitari vasi** je SPÖ 9. marca dobila absolutno večino in spet z železno roko vodi politiko v občinski sobi. Novi občinski svet se je v Žitari vasi sestel že drugič in je razdelil tudi posamezne odbore, v katerih ima SPÖ tri seže, ÖVP in EL pa po enega.

Frakcijski vodji EL in ÖVP Pauli Stern in Walter Schmacher sta pozvala župana Strauba, naj odstopi po eno mesto, tako da bodo v odborih zastopane vse frakcije, kar pa je SPÖ odklonila.

Zaradi tega potem Schmacher ni želel prevzeti mesta predsednika odbora za kmetijstvo, prav tako ne drugouvrščeni Pauli Stern. Tako bodo morali o predsedniku tega odbora ponovno odločati na naslednji občinski seji. Tudi ostale odbore je morala SPÖ sama skleniti, EL, ÖVP in FPÖ so bili proti.

■ **Občinski svet** je odklonil častno občanstvo za bivšega župana dr. Petra Haderlappa, ki ga je očitno želel novi župan Dieter Haller nagraditi tako, da mu je prostovoljno prepustil svoje mesto. Proti je glasovalo šest odbornikov, ki s tem niso glasovali proti Haderlappu, temveč proti načinu politike „nove“ kapelške SPÖ.

Konstitutivna seja občinskega sveta je bila pretekli petek, 28. marca, in so na njej zaobljubili novi občinski svet ter razdelili referate in odbore, v katerih ima SPÖ spet absolutno večino.

MOHORJEVA LJUDSKA ŠOLA

Uspeh z družinskim ozračjem

Na Mohorjevi ljudski šoli v Celovcu padajo rekordi. Marsikom so še živo v spominu težki porodni krči, ki so spremljali nastanek Mohorjeve ljudske šole - prve privatne šole med koroškimi Slovenci.

Nihče si ni predstavljal, da bo ta ustanova rasla s tako dinamiko in energijo. Čudenju do danes ni konca. Leta 1989 je začelo hoditi v šolo 41 šolarjev in šolark, pretežno iz slovenskih družin, prihodnje šolsko leto pa jih bo že 78, polovica iz slovensko govorečih družin, polovica iz nemško govorečih. V razredih to pomeni porast od treh razredov na sedem, v odstotkih to znaša 133,3 %.

Mohorjevi ljudski šoli od začetka načeljuje ravnateljica Marica Hartmann, ki se je v Celovec preselila iz rožanskih Škofič. Hartmann je tako živ simbol za šolo s posebnim učnim sistemom. Idejni snovalci, med katerimi so bili najznanjši koroški slovenski pedagogi, so se namreč odločili za jezikovno izmenični pouk, se pravi en dan v slovenskem jeziku, en dan v nemškem. Vzor konceptu je bila šola v Italiji. V Špetru v Nadiški dolini (San Pietro di Natisone) je šola, kjer poteka pouk v italijanščini oz. slovenščini izmenično v tedenskem ciklu. Mohorjeva je to prikojila na dnevni cikel. To je bila malodane senzacionalna novost, ki je na Koroškem najprej naletela na dvom, kajti v ozadju je bila ideja o odpiranju šole (in koroških Slovencev) tudi do nemško govorečih družin. Vse večje povpraševanje je dvomljivcem dalo utihniti in medtem že polovica otrok prihaja iz čisto nemško govorečih družin. Ravnateljica se tega dejstva zelo veseli in je prepričana, da to izredno prispeva k višanju ugleda slovenščine na Koroškem in povečuje zanimanje za jezik.

Filozofija šole je hitro na mizi: igraje se učiti vzporedno v dveh jezikih. A učiteljski zbor tudi sicer skrbi, da je šola na utripu časa. 13 učiteljic in učiteljev se trudi, da se v šoli kaj dogaja. Ponudba zdaleč presega obvezni učni načrt. Petje, lutkarstvo, šport ter razne druge akcije. Pestro pouk in življenje v šoli



Ravnateljica Marica Hartmann in učiteljski zbor Mohorjeve ljudske šole

ter omogočajo zelo sprejeto družinsko ozračje, ki si ga starši po besedah ravnateljice vse bolj želijo.

Osrednji šolski projekt pa je nedvomno prijateljska vez do partnerske šole v Rušah v Sloveniji. Medtem 6 let trajajoče povezovanje rodi tako tu kakor tam zelene sadove: Mohorjančki pridobivajo v znanju slovenščine, Rušani pa pilijo nemščino.

V pogovoru ravnateljica Marica Hartmann razkriva svoje gledanje na privatno ustanovo.

Kaj je staršem tako všeč na šoli, da prijavljajo otroke prav v to šolo? Kako opisujete posebnost šole?

HARTMANN: Posebnost šole je morda: prvič, da je dvojezična šola, drugič pa naš posebni poučevalni sistem izmeničnih jezikov. Nadalje lahko rečem, da imamo dober učiteljski kader in da je šola bolj družinskega značaja. Ni šola v tradicionalnem pomenu, ampak res majhna družina. Pri tem je sodelovanje s starši zelo pomembno.

Med koroškimi Slovenci je zadnje čase razbohotil problem zaradi upada znanja slovenščine, čeprav je očitno dosti šolske ponudbe. Tu pa

tam se poraja kritika, da slovenske šole, tudi Mohorjeva, ne dosti uzaveščeno posredujejo slovenščino. Se s kritiko strinjate oz. kako ravnate z njo?

HARTMANN: Mislim, da kritiko moraš vedno sprejeti. Vseeno, od katere strani prihaja, se moraš z njo spoprijeti. Vsekakor se trudimo, in mdr. v odmorih otroke nagovarjamo v slovenskem jeziku. Je pa žal seveda tako, da se otroci sami med sabo pogovarjajo nemško, in tudi naprej, če pogledamo Slovensko gimnazijo, je ta problem. Kar se tiče izobrazbe, tega ne morem presoditi, nekateri bi se pač lahko bolj potrudili še bolje delati v slovenščini. Sicer pa mislim, da se naša ureditev pol-pol uresničuje, česar na drugih šolah gotovo ni v tem razmerju.

Koliko to lahko zavira povezovanje s šolami v Sloveniji? Kakšne so vaše izkušnje?

HARTMANN: Mislim, da se zelo obrestuje. To se je videlo tudi pred 14 dnevi, ko je šel t.i. Kugyjev razred z ZG za Slovence v Slovenijo prav v našo partnersko šolo v Rušah, ker smo razširili povezave zdaj še na gimnazijo. Mislim, da je zelo pametna zamisel. Dogovorili smo se namreč za izmenične obiske, ki trajajo do tedna, v kate-

rem so otroci nastanjeni pri družinah šolarjev. Program obsega pouk ter spoznavanje kraja in ljudi, tudi športno udejstvovanje sodi zraven. Uspešni povezovalni projekt je bil izbran za predstavitev v Portorožu, 7./8. aprila 2003.

Se pravi, to je tista pot, ki zaenkrat najbolj pomaga reševati ta problem?

HARTMANN: Povezovanje je gledano z naše strani gotovo zelo dobra pot za koroške slovenske otroke in vse, ki se hočejo bolje naučiti slovenščine. Otroci so ves teden v Sloveniji brez pritiska prisiljeni, da se pogovarjajo in res pridejo z opazno boljšim znanjem slovenščine v šolo.

Pot Mohorjeve ljudske šole je vsa leta zelo uspešna, kljub temu vprašanje: Kaj bi sicer radi uresničili, spremenili, izboljšali v šoli?

HARTMANN: Mnogo smo že premišljevali, ali bi kaj spremenili, med drugim v sistemu, npr. da opustimo dnevno menjavanje jezika in prevzamemo tedenski cikel. Vendar smo spoznali, da zaenkrat še opustimo to misel. Sicer pa si želim naprej dobro in še boljše sodelovanje s starši.

NOVO NA KNJIŽNI POLICI – NOVO NA KNJIŽNI POLICI

VSE O FRANCU

Franca moraš imeti rad, kajti to je prikupen fant s svetlimi kodri, v novi zgodbi ima pobrito glavo, potem pa ima na glavi ježeve bodice in jih lahko ukroti samo z želejem. Junak je z vsemi slabosti, ni vedno korajžen, žalosten je, vsakemu bralcu priraste k srcu. Christine Nöstlinger je doslej napisala nešteto zgodb o Francu, njegovih starših, dedku, babici in seveda o njegovi prijateljici Gabi. V Mohorjevi



založbi je doslej izšlo že nekaj zgodb: ljubezenske, šolske, božične, bolezenske, televizijske, pasje, nove šolske, dojenčkove zgodbe in zgodbe z dedkom. Zdaj pa je Mohorjeva založba izdala knjigo Vse o Francu, v kateri so zbrane najboljše zgodbe in v kateri se Franc ponovno sooča z vsemi mogočimi dogodivščinami: kako je presenetil mamo, kako se je naučil brati, kako ga je od strahu bolel trebuh, kako se je znebil piskajočega glasu, kako je stavkal in kako se je rešil prve ljubezenske težave.

SPROŠČENI TEK

V Mohorjevi založbi je izšel slovenski prevod uspešnice o Sproščenenem teku, ki sta jo napisala Wim Luijpers in Rudolf Nagiller.

Rudolf Nagiller je televizijski novinar in je kot tekač spoznal metodo sproščene teka, bil je nad njo navdušen in o teku napisal knjigo. Wim Luijpers pa je učitelj Feldenkraisove metode, tekaški trener in aktiven tekač. V knjigi je predstavljena metoda teka, ki jo je razvil Moše Feldenkrais. V bistvu metoda ne poučuje ne pravilnega teka ne napačnega gibanja, temveč pomaga človeku, da sam spozna, kako se giblje, ga podpira, da preizkuša nove



možnosti, dokler ne odkrije kakšne lažje. Na koncu pa naj človek s stalnim ponavljanjem te boljše možnosti na novo usmeri svojo glavo. To metodo je mogoče uporabiti na mnogih življenjskih področjih. Sproščeni tek se začne v glavi, potem premakne medenico, ramena, gre po rokah, dlaneh in stegnih, naposled se konča v nogah. Sproščeni tek olepša tvoje življenje, je geslo knjige, s katerim želijo navdušiti množice. Ohranja zdravje in prinaša dobro počutje, pomlaja telo in varuje sklepe, razkrajja strah in stres ter dviga razpoloženje, krepi samozavest in poživlja domišljijo. Z veseljem ob gibanju se predajte naravnemu tekanju.

ŠOLSKA KRONIKA

Slovenski šolski muzej se ukvarja s preučevanjem in ohranjanjem šolstva in vzgoje. Trenutno muzej obnavljajo in ne more sprejemati skupin, ki bi si želele ogledati bogate zbirke. Slovenski šolski muzej pa je dejaven tudi na izdajateljskem področju. Vsako leto dvakrat izide Šolska kronika, zbornik za zgodovino šolstva in vzgoje, ob tem pa še razstavniki katalogi in zloženske.

Začetki zbornika segajo v leto 1962, kot samostojno glasilo Slovenskega šolskega muzeja pa iz-

haja od leta 1992 naprej.

Prva številka Šolske kronike 2002 je razdeljena po ustaljenem uredniškem programu: v razdelku Članki in razprave obravnava vzgojo v 17. stoletju, drugo svetovno vojno v učbenikih za zgodovino, šolstvo na Kočevskem, predstavlja pa tudi jezikoslovca Rudolfa Južničiča. Rubrika Prispevki in gradivo se posveča



rubrika je Drobtinice iz šolske preteklosti, kjer so bralcu predstavljena

uršulinkam v Ljubljani, temi Učiteljski tovariš kot naslednik Šolskega prijatelja ter šolstvu v Brežicah. Razni pisarji so v kroniki pisali o spominih na šolo, jubilejih. Iz muzejskega dela pa Branko Šuštar podaja pregled dela v letu 2001, Tatjana Dekleva pa opisuje razstavo Univerza v Ljubljani in njeni rektorji. Prav zanimiva rubrika je Drobtinice iz šolske pre-

teklelosti, kjer so bralcu predstavljena poročila iz starih pedagoških listov. Pri razdelku Poročila in ocene pisarji poročajo o delih, ki so izšla do preteklem letu in s povezavo s šolo. Med recenzijami najdemo oceno knjige Iz šole v življenje Mostje horjeve založbe, ki jo je napisal k. Irena Žele. Vsako poročilo je povezano z zeto v nemškem ali angleškem jeziku.

Druga številka Šolske kronike 2002 ima podnaslov Ostanke šolskega zbornika. Večino člankov so povezane s srečanja v Slovenskem šolskem muzeju, ki je bilo namenjeno stoletnici rojstva Franceta Ostanka (6. junija 2002). France Ostanek je bil



Knjige, ki spodbujajo k branju

Pred dvema dnevoma smo obhajali Anderse- nov dan – svetovni dan mladinske književnosti, konec meseca, 23. aprila, pa praznujemo svetovni dan knjige, ki ga je leta 1996 razglasila organizacija ZN za izobraževanje UNESCO. V Sloveniji je celoten april posvečen knjigi, v šolah se poglabljajo v književnost, v Ljubljani in drugih slovenskih mestih in krajih pripravljajo knjižne festivale in sejme. Namen je širjenje in populariziranje bralne kulture med Slovenci. Ustanovili pa so tudi akcijo z geslom Podarimo knjigo, da bi si prav 23. aprila podarili drug drugemu knjigo.

Vsako leto so kulturne organizacije, obe celovški knjigarni in slovenski sporedi ORF pripravili Festival otroške knjige po slovenskih ljudskih šolah na Koroškem, toda žal letos ni bilo mogoče izvesti te ideje, ki je približevala mladim svet knjige in ki jo je zasnoval nekdanji vodja slovenskih sporedov Mirko Bogotaj. Vseeno pa je v sredo, 2. aprila, Niko Kupper v Mohorjevi knjigarni bral otrokom pravljice.

NA KNJIŽNI POLICI

ŽGANJEKUHI

V Mohorjevi založbi je izšel tudi slovenski prevod knjige o Žganjekuhi Petra Jägerja.

Alkohol in destilacija so poznali že Egiptčani in Grki. V srednjem veku so se naprej ukvarjali z destiliranjem tekočin, izdelovali so žganja in likerje. V zadnjih letih je nastala nova kultura pitja in zavezanja o pomenu kakovosti. S priložnostjo v Evropo unijo so se v Avstriji spremenili številni predpisi in zakoni, tudi pri pridobivanju vrhunškega žganja. Kuhanje žganja

je v knjigi prikazano preprosto, poljudno in praktično. Avtor je predstavil surovine za kuhanje žganja: jabolka, hruške, češnje,



rešplje, slive, mirabele, breskve, marelice, črni bezeg, jerebika, briarove jagode, maline. Prav tako zajame tudi grozdno vino, sadno vino in sadne in vinske tropice. V ospredju knjige pa je seveda alkoholno vrenje, drozganje, kuhanje žganja, kuhanje drozge, določitev vsebnosti alkohola, navodil za pitje jakosti, bistrenje, premljanje in prodaja.

Ob koncu so dodana še kratka pravila za kuhanje žganja in zavezniška določila za Avstrijo. Za domače žganjarje je to gotovo bogat pripomoček.

Pripravila Gabi Frank

ovoletni ravnatelj muzeja, učitelj, pisarni delavec in raziskovalec na področju šolstva. Iz člankov o življenju pa bralec izve informativnega iz preteklega stoletja.

kratkem bodo predstavili triloško šolstvo na Slovenskem skozi knjigo, razstveni katalog Begunjsko šolstvo v 20. stoletju – naše in tuje, muzej pa je izdal tudi dve brošure, ki predstavljata muzej in njegovo zgodovino šolstva ter katalog o čipkarskem šolstvu. Za dodatne informacije se obrnite na Regionalni muzej, Plečnikov trg 1, 4000 Celje, www.ssolski-muzej.si

MENS 2003

Velikonočni seminar Mladine evropskih narodnih skupnosti poteka letos na Koroškem, v Šentjakobu v Rožu. Vsako leto se mladina srečava pri drugi narodni manjšini, letošnji seminar poteka v sodelovanju s šentpetersko šolo, hotelom Dobernik-Thomashof, z občino in župniščem v Šentjakobu ter s kulturnim društvom Rož.

Mladina evropskih narodnih skupnosti je strešna organizacija mladinskih organizacij evropskih narodnih manjšin in se zavzema za ohranitev in razvoj kulture, jezika in pravic narodnih skupnosti. V središču delovanja so zagotavljanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin. Na evropski ravni se MENS z organizacijo FUENS zavzema za uresničevanje in upoštevanje manjšinskih pravic. Trenutno je združenih 23 mladinskih organizacij. Velikonočni seminar je tradicionalna

Velikonočni seminar v Šentjakobu v Rožu

Koroška dijaška zveza, Klub slovenskih študentk in študentov na Dunaju in Mlada Enotna lista vabijo na letošnji velikonočni seminar MENS 2003 v Šentjakobu v Rožu, ki bo potekal od 12. do 18. aprila.

prireditve, na kateri se predstavniki raznih narodnih skupnosti spoznajo in razvijajo programe za kulturno izmenjavo in druge skupne akcije.

Na seminarju MENS 2003 pričakujejo 120 udeležencev, ki se bodo v različnih delavnicah – mediji (sodelovanje s slovenskim sporedom), politika (avstrijska manjšinska politika), tečaj slovenščine, vodenje projektov (projektni menedžment), petje (z Edijem Oražejem), ples in gledališče (pri-

prava kratke gledališke predstave), mediacija (reševanje konfliktov in spoznavanje socialnih struktur), strukture MENS (izboljšanje struktur krovne organizacije). Poleg delavnic in predavanj bodo mladi spoznavali tudi Koroško in Celovec, imeli pa bodo tudi občni zbor na celovski univerzi. Organizatorji vabijo koroško mladino na velikonočni seminar, saj se bodo lahko spoznali z udeleženci iz 16 držav oz. 23 narodnih skupnosti.

KULTURNA VIGRED

Pester prikaz društvenega delovanja

V Rožu se je začela letošnja Kulturna vigrad. V sodelovanju s Krščansko kulturno zvezo, in tudi SPZ, rožanska društva pripravljajo zanimive prireditve, predavanja, gledališke igre in koncerte. Letos sodelujejo kulturna društva iz Borovelj, Bilčovsa, Sel, Šentjanža, Rožeka, Sveč, Skofič in Kotmare vasi.

Pretekli konec tedna so se zvrstile že tri prireditve: v Svečah je nastopila otroška gledališka skupina iz Bilčovsa z igrico Oblaček pohajalec, v Bilčovsu je gostovala lutkovna skupina KPD Šmihel z lutkovno igro Jajce, v Kotmari vasi pa je bil na sporedu Vigredni koncert.

Tudi med tednom potekajo prireditve, tako so v zadnjih dneh v Šentjakobu prisluhnili predavanju Vinka Ošlaka, včeraj pa so v Bilčovsu predstavili projekt Slovenščina v živo, ki ga pa bodo tudi danes predstavili v Svečah ob 19. uri v farnem domu. Jutri bo v delavnici o krašenju sveč Christine Kircher oblikovala sveče v Regionalnem centru v Šentjakobu. Gostilna Seher/Knaberle v Velinji vasi pa v nedeljo,

6. aprila, vabi na dan domačih jedil.

Naslednji teden so na sporedu še naslednje prireditve: v ponedeljek, 7. aprila, v Svečah v farnem domu (ob 19. uri) predavanje o zgodovini srednjega Roža; v torek, 8. aprila, (ob 19. uri) v Selah v farni dvorani predavanje o obolenjih na očeh (dr. Brigitte Einspieler-Urban); v četrtek, 10. aprila, (ob 19.30 uri) v Rožeku v ljudski šoli predavanje o življenjskih energijah (dr. Ivan Ramšak); v petek, 11. aprila, (ob 20. uri) v Borovljah pri Cingelcu, predavanje o zgodovini Ljubelja (mag. Stefan Pinter) in v soboto, 12. aprila, v Šentjanžu v k&k, (ob 19. uri) literarni večer s Fabjanom Hafnerjem, Gustavom Janušem in Janikom Messnerjem.

Razstava, ki je burila duhove

V Gorenjskem pokrajinskem muzeju v Kranju je bila razstava »Med kljukastim križem in rdečo zvezdo«, ki je bila že prikazana v Koroškem pokrajinskem muzeju v Slovenj Gradcu (v sodelovanju z Mohorjevo založbo). V Sloveniji in Avstriji je povzročila razpravo o razumevanju in ocenjevanju zgodovinskih dogodkov (totalitarnih režimov nacionalnega socializma in komunizma) v letih 1938 do 1948. V Kranju so pripravili tudi posvet, pri katerem se je pokazalo, da je v soočanju z zgodovino totalitarizmov treba vložiti še veliko truda.

Razstavo so odprli slovenski župan Matjaž Zanoškar, kranjski župan Mohor Bogataj ter avstrijski veleposlanik v Sloveniji Ferdinand Mayrhofer-Grünbühel, ki je mdr. dejal, da je odnose po drugi svetovni vojni med Slovenijo in Koroško obremenjevalo medsebojno tehtanje grozodejstev. Priporočil je, da je »iskreno in dosledno soočanje z lastno zgodovino najboljšo sredstvo za dobesedno razorožitev nasprotne strani«. Upajmo, da si bomo lahko razstavo ogledali tudi na Koroškem.

PETEK, 4. aprila
18.10 - 19.00
Utrip kulture

SOBOTA, 5. aprila
18.00 - 19.00
Od pesmi do pesmi,
od srca do srca

NEDELJA, 6. aprila
6.08 - 7.00 Dobro jutro,
Koroška - Guten Mor-
gen, Kärnten/Duhovna
misel;
21.03 - 22.00
Glasbena

PONED., 7. aprila
18.00 - 18.30
Kratki stik

TOREK, 8. aprila
18.00 - 18.30
Otroški oddaja

SREDA, 9. aprila
18.10 - 19.00
Glasbena mavrica
21.03 - 22.00 Večerni
spored

ČETRTEK, 10. aprila
18.10 - 19.00
Rož - Podjuna - Zijla

Radio dva

od 2.00 do 10.00 in od 14.00 do 18.00

Dnevni spored od ponedeljka do petka:

6.00 - 8.30	Dobro jutro
8.30 - 10.00	Sol in poper
14.00 - 15.00	Klub Radio dva
15.00 - 16.00	Lepa ura
17.05	Žurnal - nato
do 18.00	Naša pesem
2.00 - 6.00	Narodnozabavna glasba in zborovske pesmi

nedelja, 6. aprila: 7.00 - 9.30 Domača budilka;
9.30 - 10.00 Zajtrk s profilom; **14.00 - 15.00** Iz
zlate dvorane; **15.00 - 15.30** Svetopisemske
zgodbe; **15.30 - 16.00** Zborovska glasba; **16.00 -**
18.00 Voščila

Zajtrk s profilom v nedeljo, 6. aprila 2003:
• gost v studiu: Štefka Kučan

sobota, 5. aprila: 7.00 - 9.30 Domača budilka;
9.30 - 10.00 Sobotni mozaik; **14.00 - 15.00** Evro-
pa v enem tednu - BBC iz Londona; **15.00 -**
18.00 Farant.

Radio Agora

oddaja dnevno od 10.00 do 14.00 in
od 18.00 do 2.00

1
0
5
,
5
3
3
3
N

Petek, 4. aprila

BOROVLJE

Predstave knjige
„Wie Hans im Glück“ -
Hans M. Tuschar
Glasbeni spored: pevci iz
Slovenjega Plajberka
Čas: ob 19.30
Kraj: v borovelskem gradu
Vabita: občina Borovlje, Mo-
horjeva založba

Kraj: v k&k centru
Vabi: k&k center

ŠENTPRIMOŽ

Gledališka predstava
„Poročni list“
Gostuje: gledališka skupina
SPD Radiše
Čas: ob 20. uri
Kraj: v Kulturnem domu
Vabi: Slovensko prosvetno
društvo Danica

BOROVLJE

Predavanje
„Zgodovina Ljubelja“
Predava: mag. Štefan Pinter
Čas: ob 20.00
Kraj: pri Cingelcu na Trati

Sobota, 12. aprila

ŽELEZNA KAPLA

Dia - predavanje
„Mongolija“
Predava: Hanzi Weiss
Čas: ob 19.00
Kraj: v farni dvorani

Torek, 8. aprila

PLIBERK

Koncert učiteljev Slove-
nske glasbene šole ob 25-
letnici ustanovitve šole
Kraj: v Kulturnem domu
Čas: ob 19.30
Vabijo: Glasbena šola, KKZ,
SPZ

ŠMIHEL

Predavanje
„Gvatemala“
Predava: Mihi Mischkulnig
Čas: ob 19.30
Kraj: v farni dvorani
Vabi: KPD Šmihel

Četrtek, 17. aprila

LJUBLJANA

J. S. Bach -
„Pasijon po Janezu“
Čas: ob 19.30
Kraj: v Cankarjevem domu
Vabita: KKZ in Društvo prij-
teljev Slovenske filharmonije
Cena za prevoz in vstopni-
no: 38 evrov
Informacije in prijave: pri
KKZ (tel.: 0463/516243)

Sobota, 5. aprila

BILČOVŠ

Koncert učiteljev Slove-
nske glasbene šole ob 25-
letnici ustanovitve šole
Kraj: v Kulturnem domu
Čas: ob 19.30
Vabijo: Glasbena šola, KKZ,
SPZ

Četrtek, 10. aprila

ŠMIHEL

„Aromabazar“ - eterična
olja za dobro počutje in
zdravje
Vodi: Sherana Ch. Walter
Čas: ob 17. uri
Kraj: v farni dvorani
Vabi: KPD Šmihel

Petek, 11. aprila

ŠENTJAKOB

Predavanje v nemščini
„Lebensqualität steigern
durch Glaubenssätze und
Visionen“ (3. del)
Predava: Johann Martin
Kämmerer
Čas: ob 19.30
Kraj: v Regionalnem centru
Vabita: Katoliška prosveta,
Regionalni center

ŠT. JAKOB

Krašenje sveč za vsako pri-
ložnost
Vodi: Christine Kircher
Čas: ob 14.00
Kraj: v Regionalnem centru

ŠENTJANŽ

*Kakajček-otroški gledališki
abonma 2003*
Otroški popoldan z
Romano Kranjčan in
Nikom Kupperjem
Čas: ob 18. uri

Nedelja, 20. aprila

LOČE

Ples v pomlad
s tamburaškim
ansambлом „Dobra volja“
iz Crikvenice
Okvirni program: Tambu-
raši iz Šentjanža, Tamburaški
ansambel iz Loč, sestre Ur-
schitz
Čas: ob 20. uri
Kraj: v Kulturnem domu
Vabi: Slovensko kulturno
društvo „Jepa-Baško jezero“

Nastopi učiteljev Glasbene šole ob 25-letnici ustanovitve Glasbene šole:

- petek, 4. 4. 2003, ob 19.30, v Kulturnem domu v Pliberku
 - sobota, 5. 4. 2003, ob 19.30, v ljudski šoli v Bilčovsu
- Vabijo: Glasbena šola, KKZ, SPZ

Jezikovne počitnice 2003

Čas: od 29. junija do 12. julija 2003
Kraj: v Novem mestu
Rok prijav: 30. april 2003
Prijave sprejema: Krščanska kulturna zveza (tel. 0463 / 51 62 43)
Vabi: Krščanska kulturna zveza

DOBER DAN, KOROŠKA ORF2

NEDELJA,
6. april 2003 13.30

PONOVITVE

PON. 7. 4. ORF 2, 3.35

PON. 7. 4. TV SLO 1, 15.55

TOR. 8. 4. TV SLO 2, 8.30

Predvideni prispevki:

- **Novice:** novi skupni tednik koroških Slovencev pred izidom
- **Nogomet v regionalni ligi:** Slovenski atletski klub pred izpadom? Proti Welsu šteje le zmaga, sicer napoveduje vodstvo kluba drastične ukrepe.
- **25 let Slovenske glasbene šole:** ponosni na lasten kader in uveljavljene učence
- **Strokovna visoka šola Technikum Spittal/Fachhochschule Technikum:** je za izobraževanje v javni upravi/publik management ponudila pouk slovenščine. Odmev je presenetljiv: v dveh tečajih je dodatno ponudbo sprejelo 32 študentov

Vsebinsko televizijske oddaje - in dnevnih radijskih sporedov - lahko preberete tudi na ORF-teletekstu, stran 299.

Internet: <http://volksgruppen.orf.at/kaernten>

Globaški kulturni teden

29. 3. – 12. 4.

SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO
GLOBASNICA
SPD EDINOST V ŠTEBNU

PETEK 4. 4. | 20.00

Predavanje|

Motnje pri počutju v vsakdanu in zdravljenje z zelišči
dr. Helmut Brandl, praktični zdravnik in univ. prof. dr. Helmut Hartl

GOSTILNA ŠTEKL

SOBOTA 5. 4. | 20.00

Igra „Kaplan Čedermac“

gostuje igralska skupina KPD Sele
V FARNI DVORANI

PETEK 11. 4. | 20.00

Predavanje|Vortrag

Varnostno-politični položaj južne Koroške pred pristopom Slovenije v EU in NATO in po njem vojaška komandatura, višji poveljnik inž. Arno Kronhofer, komandant deželne žandarmerije brigadir Willibald Liberda

GOSTILNA JUENNA

SOBOTA 12. 4. | 20.00

Zaključek Koncert

Nastopajo: MePZ Peca, Globaški oktet,

MoPZ Franc Leder Lesičjak

MePZ Lipa - Velikovec,

MePZ Gorotan - Šmihel

LJUDSKA ŠOLA

ROSENTER
ROŽANSKA

K
2003

KULTUR-
FRÜHLING
KULTURNA
VIGRED

28. Rožanski izobraževalni teden
Rosenaler Bildungsvocche

petek

4. 4.

19.00

Predstavitve projekta
„SLOVENŠČINA V ŽIVO“
vodi: Miha Dolinšek
Sveče, farni dom (stara šola)

sobota

5. 4.

14.00 -
18.00

KRAŠENJE SVEČ
za vsako priložnost
vodi: Christine Kircher
Št. Jakob, Regionalni center

nedelja

6. 4.

DAN DOMAČIH JEDIL
Velinja vas, gostilna Seher/Knaberle

ponedeljek

7. 4.

19.00

Predavanje iz zgodovine srednjega Roža
(190. letnica rojstva Andreja Einspielerja in
bitke s Francozi v Rožu, in drugo...)
Sveče, farni dom (stara šola)

torek

8. 4.

19.00

Predavanje
OBOLENJA NA OČEH
predava: dr. Brigitte Einspieler-Urban
Sele, farna dvorana

četrtek

10. 4.

19.30

Predavanje: Trikot zdravja – Stärkung der
Lebensenergie durch sinnvolle Bewegung und
Ernährung sowie geistige Einstellung,
predava: dr. Ivan Ramšak
Rožek, ljudska šola

petek

11. 4.

20.00

Predavanje
ZGODOVINA LJUBELJA
predavatelj: mag. Štefan Pinter
Borovlje, pri Cingelcu na Trati

sobota

12. 4.

19.00

Literarni večer
S KOROŠKIMI AVTORJI: Fabjan Hafner,
Gustav Januš, Janko Messner
Št. Janž, k&k

Prireditelji: Slovenska prosvetna in kulturna društva iz Borovelj, Bilčovsa, Sel, Št. Janža, Rožeka, Sveč, Škofič in Kotmare vasi v sodelovanju s Slovensko prosvetno zvezo in Krščansko kulturno zvezo.

NARODNI SVET KOROŠKIH SLOVENCEV RAZPISUJE

štipendijsko mesto

za 39. Seminar slovenskega jezika, literature in kulture, od 30. junija (začetniki) oz. 7. julija do 19. julija 2003 na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani.

Narodni svet ima tudi letos možnost, da dodeli eno štipendijsko mesto za seminar in želi z javnim razpisom nagovoriti zainteresirane, da najkasneje do 10. aprila 2003 pisno zaprosijo pri Narodnem svetu, Villacher Str. 8/I, A-9020 Celovec/Klagenfurt, TEL: 0463/512528, FAX: 0463/512528-22, e-mail: office@narod.at

Krovna tema letošnjega seminarja je Slovenski jezik, literatura in kultura v izobraževanju.

Seminar bo potekal v obliki predavanj, okroglih miz, tečajev, lektorskih jezikovnih vaj in konverzacij. V spremljevalni program sodijo mdr. obiski kulturnih ustanov, gledališke

in filmske predstave, literarni in glasbeni večeri ter ekskurzija.

Po določenih organizatorjev se seminarja lahko udeležijo tuji slavisti, slovenisti, strokovnjaki za primerjalno jezikoslovje in književnost; univerzitetni profesorji, docenti, asistenti, učitelji in študenti slavistik in slovenistik na univerzah in raziskovalnih inštitucijah v tujini in slovenskem zamejstvu, književni ustvarjalci in prevajalci EU, ki slovenščino raziskujejo in/ali poučujejo, prevajajo ali jo kako drugače vključujejo v svoje delo in življenje.

Narodni svet bo dal prednost študentom slovenske narodne skupnosti v Avstriji. S štipendijo je zagotov-

ljeno tudi brezplačno bivanje z zajtrkom v študentskem domu.

Oseba, ki ji bo Narodni svet dodelil štipendijo, bo prejela po pošti vse potrebno gradivo za prijavo vključno z obrazcem za uvrstitveni jezikovni test.

Vse, ki se zanimajo za možnosti učenja oz. izpopolnjevanja znanja slovenščine v počitniškem času, opozarjamo tudi na Poletne tečaje slovenskega jezika v Portorožu (28. 7. - 10. 8. 2003) v organizaciji Znanstveno raziskovalnega središča Republike Slovenije v Kopru, Garibaldijeva 18, SI-6000 Koper, tel.: 00386-5-6637700 http://www.zrs-kp.si, e-mail: zrs@zrs-kp.si

DOM

V TINJAH

☎ 04239/26 42

od petka, 4. aprila, od 15. ure, do sobote, 5. aprila, do 17. ure

Seminar: O pomembnosti zgodnjih let

Predavateljica: mag. Birgit Zesar

v petek, 4. aprila, ob 19. uri

Predavanje: Mistika v dialogu

Predavatelj: prof. p. Antony Kolencherry

v petek, 5. aprila, ob 19. uri

Odprtje skupinske razstave v veliki galeriji

Razstavljajo: Siegfried Amtmann, Helgard Ryszienski, Renata Schwarzbauer, Ingrid Stern, Edith Temmel

v torek, 8. aprila, ob 19. uri

Informacijski večer: Varstvo podatkov in zaščita pred virusi

Predavatelj: mag. Herwig Stocker

v sredo, 9. aprila, od 9. - 16. ure

Cepljenje sadnih dreves

(teorija in praksa)

Predavatelj: Franz Josef Quendler

od srede, 9. aprila, od 18. ure

do sobote, 12. aprila, do 15. ure

Seminar za notranje zdravljenje

Vodi: žpk. Toni Opetnik

v četrtek, 10. aprila, ob 19.30 uri

Branje avtorice: „Posmrtna pisma moji materi“

Bere: Herma Schotkovsky-Storfer
Pevsko oblikuje: „Männerdoppelquartett Tainach/Tinje“

od petka, 11. aprila, od 9. ure

do nedelje, 13. aprila, do 15. ure

Kiparstvo iz kamna

Voditelj: mag. Helmut Machhammer

od petka, 11. aprila, od 15. ure

do sobote, 12. aprila, do 17. ure

Seminar v dveh delih:

Metode moderacijske tehnike

Voditelj: inž. Rudi Jammer

IZOBRAŽEVALNA POTOVANJA 2003

od sobote, 17. maja,

do nedelje, 18. maja

Potovanje po Sloveniji

Spremljevalec: prof. Jože Wakounig in dr. Helmut Zwander

od ponedeljka, 19. maja,

do sobote, 24. maja

Potovanje v Rim

Spremljevalec: dr. Siegfried Muhrer

od ponedeljka, 2. junija,

do petka, 6. junija

Izobraževalno potovanje na Baltikum

Spremljevalec: prof. Jože Wakounig

PODLIGA VZHOD

Žrelec - Šmihel 1:1 (1:0)

Domačini so v 25. minuti prevzeli vodstvo s srečnim strelom iz 16 metrov. Nato je iz protinapada sodnik domačinom prisodil 11-metrovko, a jo je vratar Ažman branil. V drugem polčasu so Šmihelčani prevzeli iniciativi, v 72. minuti je napadalec W. Motschilnik iz kota izenačil. Tik pred koncem je slednji zapravil odločilno priložnost, trener Wölbl se je po tekmi jezil zaradi izgubljenih točk.

ŠMIHEL: Ažman 4, Lutnik 0 (20. Hribernig 4), Hribernig 3, Wölbl 4, A. Gros 5, Kotnik 5, Liesnig 4 (81. Kapp), Figoutz 4, Ch. Gros 4, W. Motschilnik 3, Berchtold 4

Žrelec: 200 gled.; **sodnik:** Lampert (soliden); **strelec:** W. Motschilnik (72.)

Golovica - Bilčovs 0:0

Že od 10. minute naprej so bili Bilčovščani zaradi rdečega kartona v številčni premoči, katere pa žal niso znali koristiti. Največjo priložnost je imel napadalec Modritsch, ki je z glavo zadel le prečko. Delitev točk je bila zaslužena.

BILČOVŠ: Riegler 4, Fister 3, Zwitter 4, Durnik 3, Glantschnig 4, Kavčič 3, Žukanovič 2, Schaunig 4 (86. Hribernik), Jesih 4, Quantschnig 3 (70. K. Zwitter), Modritsch 4

Golovica: 100 gled.; **sodnik:** Wulz

1. RAZRED D

Globasnica - Rikarja vas 1:1 (1:0)

V podjunskem derbiju so imeli Rikarjani rahlo terensko premoč, sicer pa se je igra odvijala večinoma v sredini. V 17. minuti je Marjan Sadjak presenetljivo povedel za Globašane. Rikarjani so tudi v 2. polčasu naprej pritiskali, za izenačenje je poskrbel legionar Borut Orehek, ki je po izvršenem kotu zadel iz 16-metrovskega kota. Globaški trener Medvoz je pohvalil izredno borbeno igrar svojih varovancev.

GLOBASNICA: Greiner 5, Iršič 4, Writz 4, Dobrovnik 4, Vertačnik 4, Wölbl 4 (65. Kowatsch 4), Hribar 4, R. Grubelnik 3, M. Sadjak 4 (70. Grubelnik R.), K. Grubelnik 4 (80. Slanitz), M. Buchwald 4

RIKARJA VAS: Pandel 3, Streicher 4, Gomernik 4, Knes 5, Košmrj 2 (80. Husejnovič), F. Sienčnik 2, Stuck 2, Orehek 5, Reinwald 1 (60. Petschnig), Kordeš 2, Stocker 3

Globasnica: 250 gled.; **strelci:** M. Sadjak (17.) oz. Orehek (74.)

Železna Kapla - Klopjnj 2:0 (0:0)

Gostje iz Klopjinja so začeli bliskovito in kar v 1. minuti zadeli prečko. Obema ekipama so se nudile številne priložnosti, Kapelčani so bili za dva zadetka boljši.

ŽELEZNA KAPLA: Voit 5, Germadnik 4, Baloh 5, Romano 5, Woath 4, Klatzer 3 (85. Kuchar), Škerjanec 5, Schorli 3, Koller 0 (10. Pirtscher 4), Houtz 5, Parte 5

Železna Kapla: 150 gled.; **sodnik:** Russ (zadovoljiv); **strelec:** Houtz (60., 80.)

2. RAZRED D

Pliberk II - Sele 1:4 (0:3)

Po desetih minutah so Selani vodili z 2:0. Pliberčani so se sicer po zamenjavi dveh igralcev iz prvega moštva malo ujeli, toda zmaga Selanov nikoli ni bila v nevarnosti. Ob boljšem koriščenju priložnosti ni bila zmaga Selanov znatno višja. Dobro razporejen je bil tokrat legionar Perič s tremi zadetki.

SELE: Dežman 4, Mak A. 4, Mak D. 4, Oraže M. 4, Kelih I. 4, Kreutz 4 (70. Oraže A.), Oraže 5, Wieser 4 (75. Dovjak M.), Dovjak F. 4 (85. Rakuschek M.), Perič 5, Kelih M. 4

Pliberk: 100 **sodnik:** Benkö (zelo slab); **strelca:** Perič (8., 37., 75.), Kelih M. (4.)

Reichenfels - Dobrla vas 1:1 (1:1)

Dobrolčani so že po 18 minutah prevzeli vodstvo. Kmalu navrh so domačini izenačili. Tekma je bila izenačena, Do-

NOGOMET V NIŽJIH RAZREDIH

Selani nezadržno hitijo v 1. razred!

V 1. razredu D bo v Rikarji vasi v nedeljo morda padla že predčasna odločitev. Po zmagi v Pliberku so se Selani rahlo otresli Dobrolčanov, ki so v Reichenfelsu le remizirali.

PODLIGA: Lepo počasi bo treba polno točkovati. Po dveh neodločenih rezultatih trener Bilčovščanov Maierhofer od svojih igralcev zahteva zmago. V moštvo se vrača mladi Roman Weber, Bilčovščani bodo nastopili s tremi napadalci. V Šmihelu je Kotnik poškodovan, v ekipo se vrača Kraiger, vprašljiv je tudi še napadalec W. Motschilnik. Trener Wölbl si pričakuje vsaj točko.

Prihodnji krog: Bilčovs-Žrelec, v nedeljo ob 15.30; Šmihel-Liebenfels, v nedeljo ob 16. uri.

1. RAZRED D: V nedeljo se v Rikarji vasi obeta vrhunska tekma med domačini in gosti iz Sinče vasi, ki trenutno vodijo na tabeli. Rikarjani bodo nastopili v popolni postavi, zato trener Stuck: „Izgubiti je prepovedano, sicer pa si doma pričakujem zmago!“ Kapelčani proti Sentlenartu računajo s točko, s tem bi lahko pomagali Rikarjanom. Globašani morajo v Vovbre, kjer bi se z zmago lahko povzpeli na 11. mesto - z novim trenerjem-igralcem Marjanom Sadjakom.

Prihodnji krog: Rikarja vas-Sinča vas, v nedeljo ob 16. uri, Sentlenart-Železna Kapla, v soboto ob 16.30, Vovbre-Globasnica, v nedeljo ob 16. uri



Selski napadalec Dragan Perič je bil v letošnji sezoni uspešen že 21-krat, proti Pliberku je zadel kar 3-krat.

2. RAZRED D: Selani z borbeno in tehnično zrelo igro slavijo zmage na tekočem traku. Ta konec tedna pa bodo počivali, saj je nogometno igrišče v Selah pod polmetrsko snežno odejo. Tekma je odpovedana. Dobrolčani doma gostijo Grabštanj. „Doma šteje samo zmaga,“ pravi trener Albin Dlopst. Žvabečane v Frantschachu čaka sotekmec za naslov prvaka. V primeru neodločenega rezultata pa bi domačini lahko pokopali sanje po prvem mestu.

PODLIGA VZHOD

1. Grebijn	17	12	2	3	40:13
2. DSG Borovlje	17	10	3	4	35:23
3. Liebenfels	17	9	2	6	25:17
4. Mostič	17	8	5	4	30:25
5. Žrelec	17	8	4	5	38:26
6. Breže	17	7	5	5	27:19
7. Micheldorf	17	8	2	7	33:27
8. Sentštefan v L.	17	7	3	7	25:20
9. Golovica	17	7	3	7	21:16
10. Šmihel	17	6	5	6	31:29
11. ATSV Wolfsberg	17	5	6	6	22:30
12. Šmarjeta	17	6	2	9	21:29
13. Velikovec	17	5	4	8	24:30
14. Bilčovs	17	4	6	7	19:24
15. Ruda	17	4	5	8	26:32
16. Launsdorf	17	1	11	5	19:74

● **Rezultati 17. kroga:** Golovica-Bilčovs 0:0, ATSV Wolfsberg - Mostič 1:1, Micheldorf - Sentštefan v L. 1:0, DSG Borovlje - Launsdorf 1:0, Grebijn - Šmarjeta v R. 4:1, Ruda-Velikovec 0:1, Liebenfels - Breže 2:1, Žrelec - Šmihel 1:1

● **18. krog (5.6.04.2003):** pBilčovs: Žrelec, Šmihel, Liebenfels, Breže; Ruda, Velikovec; Grebijn, Šmarjeta; DSG Borovlje, Launsdorf; Micheldorf, Sentštefan; ATSV Wolfsberg, Mostič; Golovica

1. RAZRED D:

1. Sinča vas	17	10	4	3	39:15
2. Rikarja vas	17	9	6	2	31:21
3. Sentlenart	17	9	4	4	32:19
4. Metlova	17	8	5	4	33:18
5. Žitara vas	17	7	8	2	27:14
6. Sentpavel	17	7	7	3	36:26
7. Labot	17	7	6	4	33:29
8. Železna Kapla	17	7	4	6	28:31
9. Sentpeter	17	6	5	6	24:27
10. Pokrče	17	5	4	8	33:40
11. Vovbre	17	3	6	8	22:25
12. Globasnica	17	3	4	10	19:36
13. Eitweg	17	2	5	10	20:34
14. Klopjnj	17	1	2	14	12:54

● **Rezultati 17. kroga:** Pokrče - Vovbre 3:1, Sentpavel - Žitara vas 1:1, Sentpeter - Eitweg 2:1, Železna Kapla - Klopjnj 2:0, Metlova - Sentlenart 0:2, Sinča vas - Labot 5:0, Globasnica - Rikarja vas 1:1

● **18. krog (5.6.04.2003):** Vovbre: Globasnica, Rikarja vas; Sinča vas, Labot; Metlova, Sentlenart; Železna Kapla, Klopjnj; Sentpeter, Eitweg; Sentpavel, Žitara vas; Pokrče

2. RAZRED D:

1. DSG Sele	17	15	0	2	53:12
2. Dobrla vas	17	12	4	1	63:10
3. Frantschach	17	12	1	4	38:14
4. Maria Rojach	17	11	3	3	39:18
5. Preitenegg	17	9	1	7	36:29
6. Reichenfels	17	8	4	5	27:23
7. Tinje	17	7	2	8	36:25
8. Grabštanj	17	6	3	8	25:34
9. Žvabek	17	6	3	8	28:38
10. Pliberk II	17	5	2	10	28:40
11. Važenberk	17	5	1	11	32:49
12. Galicija	17	4	2	11	23:40
13. St. Margarethen/L.	17	2	5	10	15:38
14. Djekše	17	0	3	14	11:84

● **Rezultati 17. kroga:** Djekše - Važenberk 1:1, Tinje - Maria Rojach 1:2, Žvabek - Galicija 3:2, Grabštanj - Frantschach 1:3, Reichenfels - Dobrla vas 1:1, Šmarjeta v R. - Preitenegg 1:1, Pliberk II - Sele 1:4

● **18. krog (5.6.04.2003):** Važenberk - Pliberk II, Sele - Šmarjeta v R. (odpovedano), Preitenegg - Reichenfels, Dobrla vas - Grabštanj, Frantschach - Žvabek, Galicija - Tinje, Maria Rojach - Djekše

Prihodnji krog: Sele-Šmarjeta v R., odpovedano, Dobrla vas-Grabštanj, v nedeljo ob 14. uri, Frantschach-Žvabek v soboto ob 16. uri.

ODBOJKA

Ekipa hotVolley premočna

Odbojkarji SK Zadruga Dob/Aich so se s solidno igro poslovili iz polfinala avstrijske odbojarske lige (AVL). Dunajskemu veleklubu hotVoleys so podlegli z 1:3 (-18/-18/24/-18). Tudi tokrat so Dobljani dobili niz, konec koncev so bili Dunajčani premočni. V seriji „best of three“ bodo Dobljani igrali za 3. mesto proti Salzburgu. Slednjo ekipo so igralci Doba v tekočem prvenstvu že 4-krat premagali, zato igralec in menedžer Martin Micheu nekje na tihem upa na zmago: „Čprav so igralci po dolgem prvenstvu utrujeni, nekateri tudi rahlo poškodovani, računam za zmago“.

Prva tekma za mali finale bo v nedeljo, 6. aprila v Salzburgu, povratna tekma bo v nedeljo, 12. aprila, v Kulturnem domu v Pliberku, tretja in morda odločilna pa v četrtek, 17. aprila, prav tako v domači dvorani v Pliberku.



Proti Welsu bo v soboto manjkal libero Igor Ogris (na sliki levo ravno strelja). Na domačih tleh bo SAK tokrat moral enostavno več tvegati in se še bolj boriti.

Foto: Valentin

Fantje, igrajte proti Welsu na vse ali nič!

Zdaj štejejo za SAK le še zmage. Še posebej to velja to soboto doma proti Welsu. Kaj bi se zgodilo v primeru ponovnega poraza?

Menedžer SAK Marko Wieser po četrtem zaporednem vigrdnem porazu more odgovoriti, zakaj z novim trenerjem še ni uspelo doseči prve točke. Wieser: „Za slabi štart enostavno nimam razlage in tudi ne vem, zakaj ne uspe doseči prve točke“. Po Wieserjevem mnenju dela Wuntschek zelo v redu, kar potrjujejo tudi igralci. Kapetan Lojze Sadjak: „Tako kakovostnega treninga že leta nismo imeli!“

Toda zakaj SAK potem samo izgublja? Tega, kar delajo na

treningu vsi skupaj (trener in igralci), ne znajo prenesti v tekmo, v taktiko igre. Kljub slabim rezultatom menjava trenerja pri SAK ni tema. Govornik prezidija Franci Wieser: „S tem bi tudi ne izboljšali položaja!“

Na vsak način bo pri SAK ostalo vse pri starem vsaj do tekme proti Pliberku 13. aprila.

**PRIHODNI KROG
SAK - Eintracht Wels**
v soboto, 5. aprila, ob 16. uri pri Slovenski gimnaziji v Celovcu

Kaj bo po pliberški tekmi, pa si nihče še ne upa povedati. Če se položaj ne bo izboljšal, se bo nekaj zgodilo, ugotavlja Marko Wieser, ki pa ima menda za ta primer v žepu že koncept za koroško ligo-in to samo z mladimi igralci. **S. Mak**



Marko Wieser:
„Počakali bomo vsaj do pliberške tekme!“

KOŠ: Časa zmanjka le za četrtno

Članska ekipa KOŠ je v drugi finalni tekmi proti ekipi Pasut iz Beljaka izgubila tesno s 74:78 in tako slavila naslov koroškega viceprvaka.

Vsredo zvečer so igralci slovenskega košarkarskega kluba KOŠ Celovec v drugi finalni tekmi v Mladinskem domu gostilo ekipo Pasut iz Beljaka. Koševci so na prvi tekmi v Beljaku podlegli, tokrat pa je bila dvorana v Mladinskem domu nabitno polna, igralci trenerja Grzečiča pa silno motivirani. Po zelo izenačenem začetku so Beljačani šli v polčas s tremi točkami prednosti (37:34), nenazadnje zaradi izvrstnega nastopa Zvoneta Stojns-

ka. V 3. četrtini so koševci celo prevzeli vodstvo, a gostje so še zlasti v zadnji četrtini dokazali, da imajo v svojih vrstah igralce, ki lahko samo odločajo tekme. Pri Beljačanih sta blestela predvsem Stojnsšek in Gonzalez, pri koševcih je bil tokrat izvrstno razporejen center Brane Košir s 18 točkami. Koševci uspešno sezono zaključujejo z naslovom koroškega viceprvaka, uspeh, ki so ga po lanskem letu tudi letos ponovili.



2. finalna tekma: KOŠ Celovec: Pasut Beljak 74:78, točke za KOŠ: Košir 18, Hribar 17, Trifunovič 10, Vukalič 9, Erajc 7, Šporar 5, Jager 4, Perko 1

REGIONALNA LIGA – 19. KROG

Še rdeči karton

Igor Ogris je dobil v 25. minuti rdeči karton, nato pa je bila tekma za SAK praktično že izgubljena.

Hartberg - SAK 4:1 (3:1)

SAK: Sattlegger 4; Ogris 3, A. Sadjak 4, Zankl 2; Blajs 3, Pate 3, R. Oraže 3, Kraiger 2 (35. Malej), Andrej 3, Zimmerling 2 (35. Bürger), Weissenberger 2 (70. Eberhard 0)

Hartberg: 200 gled.; **sodnik:** Rumpold (povprečen); **strelca za SAK:** Bürger (60.)

Danes za jutri

BENJAMINI SAK

Na tekmi St. Florian - SAK so igrali naslednji igralci pod 20 let:

IME MINUTE

V sezoni 2002/2003 so igrali v članski ekipi naslednji igralci pod 20 let:

Dominik Malej 415 min.
Michael Zidej 202 min.
Tomaž Kreutz 39 min.
Tomi Waldhauser 12 min.

REGIONALNA LIGA

1. BW Linz	19	13	3	3	38:15	42
2. Hartberg	19	13	2	4	45:22	41
3. Schwanenst.	19	12	2	5	43:24	38
4. Voitsberg	19	11	4	4	33:12	37
5. Gratkorn	19	9	4	6	24:13	31
6. Sturm/amaterji	19	9	3	7	41:36	30
7. ASK/FCK	19	7	6	6	25:24	27
8. Köflach	19	8	3	8	25:27	27
9. Spital	19	6	6	7	22:21	24
10. Perg	19	6	5	8	29:29	23
11. St. Florian	19	6	4	9	23:25	22
12. Pliberk	19	6	3	10	19:37	21
13. Wels	19	5	5	9	24:33	20
14. Šentvid	19	5	2	12	19:43	17
15. Zellweg	19	4	3	12	20:41	15
16. SAK	19	2	5	12	16:34	11

Slovenski reprezentant Triplat je trikrat zadel

■ Igralec U 19 reprezentance Slovenije Grega Triplat je za SAK ta krog dal kar tri zadetke.

SAK - Trg/Feldkirchen 0:1 (0:1)

SAK: Müller, Grilc, Pitschek, Olip, Kreutz, Verdel (60. Verdel), Petričević, Klemenjak, Waldhauser (75. Aleksič), Zidej (77. Ogradnik), Triplat

Vidra vas, 100 gledalcev, **strelci:** Klemenjak (30.), Triplat (11., 76., 89.)

JUNIORSKA LIGA

1. Bad Bleiberg	16	11	1	4	41:18	34
2. SAK	16	11	1	4	34:19	34
3. Spital	16	10	3	3	45:18	33
4. ASK/FCK	16	8	3	5	30:25	27
5. FC Šentvid	16	5	4	7	23:30	19
6. Trg/Feldkirch.	16	5	2	9	24:36	17
7. SV Lienz	16	2	4	10	14:34	10
8. Šentandraž	16	2	2	12	9:41	8

REZULTATI PRVEGA VIGREDNEGA KROGA

U 16: SAK - ATUS Borovlje 7:0 (4:0)

Simon Grilc 3, Woschitz, Korasa, Dlopst D.

U 14: Wietersdorf - SAK 2:4 (2:3)

Stuck 2, Wakounig, Nakič

TEKME TA KROG:

U 19: Lienz - SAK (petek, 19.00/Lienz)

U 16: Velikovec - SAK (nedelja, 10.30)

U 14: SAK - Dobrla vas (nedelja, 17.00, Vidra vas)

U 12: Velikovec - SAK I (nedelja, 9.30/Velikovec), **FCK - SAK II** (nedelja, 13.00/stadion)

Grebini - SAK III (nedelja, 9.30/Grebini)

U 10: SAK I - Šentpavel (petek, 17.00/Vidra vas)

(info: sak-online) www.sak.at

▶ ROŽ - PODJUNA

Športniki bodo igrali za dober namen

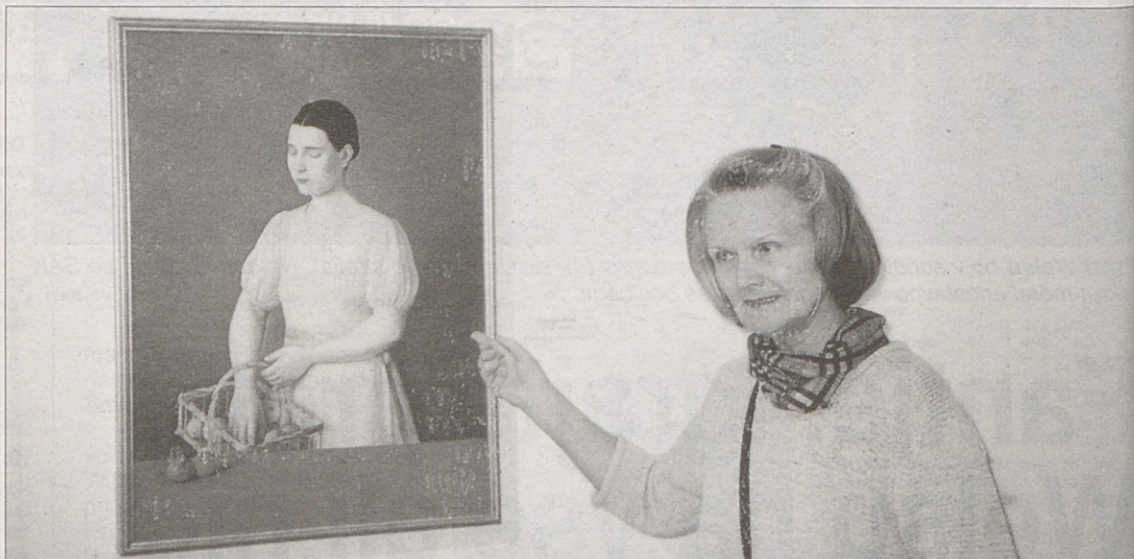
Nogometni klub ASKÖ Šmihel vabi to nedeljo, 6. aprila 2003, na benefično nogometno tekmo Šmihel - Liebenfels. Celotni izkupiček tekme bodo Šmihelčani namenili družini Prothej iz Strpne vasi, v kateri je petletni Manuel zbolel za rakom in odslej potrebuje vseskozi zdravniško oskrbo ter prizadevnost staršev in družine.

Benefično tekmo podpira tudi Mohorjeva tiskarna, ki je dala na voljo brezplačne letake. Jože Blažej, ki je tudi odbornik EL na Bistrici, vidi v taki akciji možnost enostavne pomoči, za katero lahko vsakdo iz solidarnosti nekaj prispeva - tudi s tem, da pride to nedeljo ob 16. uri na tekmo v Šmihel.

Kdo bo najboljši „šnopsar“ v Podjunji?

To soboto, 5. aprila, bodo od 17. ure naprej v Globasnici v gostilni Hudl kvartopirci iskali svojega mojstra. V nedeljo, 6. aprila, pa bodo od 13.30 „šnopsali“ v gostilni Sternjak v Podlazu.

▶ SLOVENSKO VODSTVO PO GALERIJAH



Celovec. Prava tradicija je postalo slovensko vodstvo po razstavah v Mestni galeriji, ki ga je uvedla Janja Zikulnig. S približevanjem umetnosti v slovenskem jeziku lahko tudi koroški Slovenci dobivamo boljši vpogled v svet umetnosti. Tako je Janja Zikulnig tudi pretekli petek, 28. marca, vodila skupino slovensko govorečih po razstavi *Bella Pittura* v prostorih Mestne galerije. Razstava o italijanskih mojstrovinah v 20. stoletju je marsikomu odprla nove poglede v prizadevanja umetnikov, ki so se morali soočiti z nemirnim stoletjem in dvema svetovnjima vojnoma. Ljubitelji umetnosti pa se že sedaj veselijo naslednjega slovenskega vodstva v Mestni galeriji v Celovcu.

▶ TERMINI + JUBILEJI + DOGODKI + TERMINI + JUBILEJI +

■ Jubilej velikega rodoljuba in kulturnika ■ 2. aprila leta 768 in leta 1973

Jubilej velikega kulturnika. Te dni praznuje srečanje z Abrahamom velik narodnjak, združnik, pevec in kulturni delavec iz Doba pri Pliberku. Franc Kuežnik je znan zaradi svojih številnih dejavnosti po Koroškem in tudi po Sloveniji. Povsod ga zelo cenijo in spoštujejo kot velikega rodoljuba in zmožnega aktivista.

Franc Kuežnik je član MoPZ Foltej Hartman in prav tako že desetletja sodeluje pri raznih gledaliških predstavah, kjer je predvsem zaslovel z odličnimi vlogami na predstavah „Odra 73“.

Zelo priljubljen pa je slavljenec tudi kot uslužbenec Zadruga - market, kjer trenutno vodi podružnico v Globasnici. Ljudje predvsem cenijo njegovo strokovnost, ustrežljivost

in prijaznost, skoraj bi bilo treba imeti v vsaki podružnici takega človeka, pa bi za zadrugo imeli tudi manj skrbi.

Za jubilej mu iskreno čestitamo in mu želimo vse najboljše! Številnim čestitkam se pridružujejo



Franc Kuežnik

domača kulturna in pevška društva ter združni sodelavci.

Goriče. 2. aprila leta 768 se je rodil slavni srednjeveški cesar Karel Veliki, ki je odločilno vplival na razvoj Evrope, nenazadnje pa je iz nemškega Aachna vladal tudi velikemu delu tedanjega slovenskega ozemlja.

Prav tako 2. aprila, pred 30 leti pa se je v celovski deželni bolnišnici rodil **Karel Hren**, doma iz Gorič v žitrajški občini. Po odlično opravljeni maturi na Slovenski gimnaziji v Celovcu je Karel Hren na Dunaju doštudiral politologijo in zgodovino, študije pa je nazadnje zaključil z doktoratom.

Slavljenec je danes tajnik deželne Enotne liste in je v tej funkciji uspešno pripravil volilni boj za ne-



dr. Karel Hren

prav tako deželne Enotne liste je posameznim krajevnim frakcijam samostojnega slovenskega političnega gibanja v celoti uspelo pridobiti še dodatnih 105 glasov.

Karlu Hrenu ob njegovi 30-letnici želijo vsi njegovi prijatelji, sodelavci in soimišljeniki še naprej veliko sreče in uspeha na poklic-

nem področju, predvsem pa tudi veliko osebnega zadovoljstva in lepih doživetij na nadaljnji življenjski poti.



Marija Jerolitsch

Jubilej glavne knjigovodkinje. Prav tako okrogli jubilej 50. pomlad praznuje glavna knjigovodkinja Mohorjeve Marija Jerolitsch. Za jubilej je prejela številne čestitke od prijateljev in znancev, katerim se Naš tednik seveda iz srca pridružuje. Vse najboljše!